RG 85 Shalom Schwarzbard Papers
(Tcherikower Archive)

Correspondence with Jewish veteran organizations and related to Jewish self-defense 1928-1937

Folder 907

ASSOCIATION
DES ANCIENS COMBATTANTS
JUIFS POLONAIS
EN FRANCE

19, Boul. Morland, PARIS

Tel. Tur 86-37

72249

Paris, le 9 Avril 1937

Invitation

ASSOCIATION DES
ANCIENS COMBATTANTS JUIFS
POLONAIS EN FRANCE
Autorisation Préfectorale N° 2504
Siège Social : 19, Boulevard Morland – PARIS

ASSOCIATION des ANCIENS COMBATTANTS

ENGAGÉS VOLONTAIRES JUIFS dans L'ARMÉE FRANÇAISE

1914 - 1918

declaré sous le № 166,155

Siège Social : 21, Rue du Château-d'Eau

PERMANENCE TOUS LES LUNDIS
DE 9 H. A 11 H. DU SOIR

72250

CVJ

PARIS, LE 29 octobre 1929

Mon cher Camarade,

On m'a bien transmis votre lettre du 18 cert, que j'ai eu 99 peine à comprendre tant parce qu'elle est écrite en yiddisch qui à cause de votre écriture assez difficile. Néanmoins elle a eu toute mon attention et dès maintenant à puis vous informer que nous sommes entièrement d'accord sur un point : la nécessité d'un congrès mondial des combattants juifs.

Par contre il y en a un autre où il nous serait difficile de nous rencontrer. Vous semblez assigner à ce congrès un rôle de lutte contre les pogromes ; j'estime, moi, que seules les organisations officielles juives, auxquelles des associations de anciens combattants juifs doivent se joindre, ont qualité d'entreprendre et de mener à bien une telle lutte. Il y a là une distinction essentielle entre nos points de vue.

En ce qui concerne l'initiative de ce congrès il est certainement encore prématuré de la prendre

Le Président

Il est indispensable qu'au préalable des associations analogues à la nôtre se forment dans d'autres pays et que chacune de ces associations ait acquis assez d'autorité pour pouvoir parler au nom de ses adhérents combattants. Dès que cela sera atteint nous n'hésiterons pas à prendre une telle initiative.

Je vous prie d'agréer, mon cher camarade, mes sentiments les meilleurs, d'autant plus vifs que j'ai eu le plaisir d'être, il y a 13 14ans de cela, à la même escouade que vous

Raoul Lahy

85. Bd Beaumarchais

ASSOCIATION DES MUTILÉS & DES ANCIENS COMBATTANTS DE LA GRANDE GUERRE

DU HAVRE ET DE LA RÉGION

Organe officiel de l'A. M. A. C. : " *LA FLAMME* " (18.000 Abonnés)

" Un pour tous, tous pour chacun "

SIÈGE SOCIAL :

15, RUE JULES-LECESNE

LE HAVRE

Téléphone 38.69

Télégrammes : AMAC

15, Jules-Lecesne - Havre

Chèques Postaux :

ROUEN 7825

Secours en cas de Maladie
Primes à la Natalité 300 et 100 Fr.
Primes d'Allaitement
Placement gratuit
Cours gratuits
Service de renseignements
Loyers, Litiges, Pensions
Cercle et Bibliothèque
Consultations Pré-Natales
Réunions Amicales et Excursions
Remises chez les Commerçants
Secours en cas de Décès
Journal Mensuel
Ferme de l'A. M. A. C.
Colonies de Vacances
Pupilles Amaciens.

COTISATIONS ANNUELLES

Membres Actifs	24 Fr.
Membres Adhérents . . .	10 Fr.
Membres Honoraires . .	15 Fr.
Membres Donateurs . . .	25 Fr.
Membres Bienfaiteurs . .	50 Fr.

Tout Membre Actif doit prouver sa qualité d'ancien Combattant

Les Veuves et les Ascendants peuvent adhérer à l'A. M. A. C. comme Membres Adhérents

Le Havre, le 29 Juillet 1933

72251

Monsieur Schwarzbard

à PARIS

Monsieur.

J'ai l'avantage de vous accuser réception de votre mandat télégraphique de: 3.600 dont je vous remercie.

Veuillez agréer, Monsieur et cher Camarade, mes bien cordiales salutations.

LA COMMISSION DES VOYAGES.
Ch. TOUSSAINT.

p. J. Hubert

11311

ASSOCIATION DES MUTILÉS & DES ANCIENS COMBATTANTS DE LA GRANDE GUERRE

DU HAVRE ET DE LA RÉGION

Organe officiel de l'A. M. A. C. : " *LA FLAMME* " (18.000 Abonnés)

SIÈGE SOCIAL :

15, RUE JULES-LECESNE

LE HAVRE

Téléphone 38-69

Télégrammes : AMAC

15, Jules-Lecesne - Havre

Chèques Postaux :

ROUEN 7825

Secours en cas de Maladie
Primes à la Natalité 300 et 120 Fr.
Primes d'Allaitement
Placement gratuit
Cours gratuits
Service de renseignements
Loyers, Litiges, Pensions
Cercle et Bibliothèque
Consultations Pré-Natales
Réunions Amicales et Excursions
Remises chez les Commerçants
Secours en cas de Décès
Journal Mensuel
Ferme de l'A. M. A. C.
Colonies de Vacances
Pupilles Amaciens.

COTISATIONS ANNUELLES

Membres Actifs . . . . . 24 Fr.
Membres Adhérents . . . 10 Fr.
Membres Honoraires . . 15 Fr.
Membres Donateurs . . . 25 Fr.
Membres Bienfaiteurs . . 50 Fr.

Tout Membre Actif doit prouver sa qualité d'ancien Combattant

Les Veuves et les Ascendants peuvent adhérer à l'A. M. A. C. comme Membres Adhérents

Téléphone 38.69

" Un pour tous, tous pour chacun "

Havre le 22 Février 1936

72252

Monsieur Schwartzbard

60 Av. Simon Bolivar

P a r i s

Monsieur et cher Camarade,

J'ai bien reçu votre estimée du 21 ct. dont je vous remercie.

C'est justement parce que vous avez pris part à la Good Will Visit que nous vous avons expédié la Flamme qui vous donne tous les détails concernant la croisière au Portugal etc.

Cette croisière est extremement demandée par les clients habituels de la Cie Gen. Transat. et il ne reste pour ainsi dire plus de places disponibles sauf dans les Ie classes à prix élevé.

Ici il me reste encore une place à Fr 2000.- dans une cabine à 4 pour 3 cabine extérieure en touriste, mais je ne puis vous l'engager l'ayant à moitié promise par ailleurs. Si vous vous décidez, donnez moi votre accord par retour du courrier, le premier arrivé aura ma dernière place disponible - à moins qu'il m'en rentre, mais j'en doute.

Ce prix de Fr 2000.- comprend tout le trajet en bateau, nourriture, logement etc. - sauf les pourboires . Vous pouvez vous inscrire pour telles ou telles excursions facultatives qui vous conviendront le mieux.

Veuillez agréer, Monsieur et cher Camarade, mes bien cordiales salutations.

Ch. Toussaint

La Commission des Voyages

7950

ASSOCIATION DES MUTILÉS & DES ANCIENS COMBATTANTS DE LA GRANDE GUERRE

DU HAVRE ET DE LA RÉGION

Organe officiel de l'A. M. A. C. : " *LA FLAMME* " (18.000 Abonnés)

SIÈGE SOCIAL :
15, RUE JULES-LECESNE
LE HAVRE

Téléphone 38.69

" Un pour tous, tous pour chacun "

LE HAVRE, le I4 Janvier I935.

72253

Monsieur & Cher Camarade,

Encouragés par la pleine réussite de nos précédents voyages nous avons décidé de conduire cette année les Anciens Combattants français au Canada.

A vous qui avez déjà participé à l'un de ces voyagesil est inutile de vous vanter notre organisation. Vous la connaissez et vous avez pu l'apprécier. **Tout comme pour le précédent voyage aux Etats-Unis qui groupait comme vous le savez prés de 300 voyageurs et** voyageuses, nous étudions minutieusement tous les détails, et fort de l'expérience acquise nous espérons nous surpasser.

. .

La baisse du dollar d'une part et des dispositions plus judicieuses nous ont permis d'arriver à des prix imbattables. Vous savez et nous l'avons prouvé, que l'Amac ne poursuit aucun but commercial. Examinez de prés les chiffres suivants.

Un parcours de I3.000 kilomètres en 23 jours pour un prix global de 2.865 Frs, revient à dire que vous pourrez, sans fatigue (Le séjour à bord du paquebot étant le plus délicieux des repos) parcourir une mpyenne de 565 kilomètres par jour pour un prix quotidien de I24 Frs = logé, et nourri somptueusement. Quelle agence de voyage pourra vous proposer un prix de revient aussi bas ?

. .

Le s/s Lafayette est un bateau neuf, de I930, le Paris était de I92I, l'Ile de France de I927. Il présente le confort le plus absolu et les aménagements des 3° et touristes sont nettement supérieurs à ceux du Paris. Le commissaire principal Monsieur de Nieuvenhoven, de l'école du commissaire Raulin dont vous avez tous gardé un si excellent souvenir, fera l'impossible pour que la traversée soit pour vous un enchantement.

Les voyageurs .....

Les voyageurs certainement nombreux qui reviendront par l'Ile de France, y retrouveront le commissaire Raulin qui à remplacé le commissaire Villars, celui-ci étant passé sur le Normandie.

Ceux de nos camarades qui sont allés au Canada nous ont fait une relation enthousiaste de l'acceuil qu'ils y ont reçu. Les Canadiens se font une grande joie de recevoir les A.C. français et il ne fait aucun doute que nous rapporterons une moisson de souvenirs inoubliables.

Vous remarquerez en lisant les itinéraires variés que le groupe restera au complet à Québec, New-York et Montreal, une journée au moins dans chacune de ces villes pour que les réceptions prévues, puissent se faire avec la totalité des participants.

Nous avons laissé plus de liberté de manoeuvre dans chacune des deux villes canadiennes car il est vraisemblable que nos camarades canadiens tiendront à nous faire voir eux-mêmes les particularités de leur beau pays.

Pour ceux qui désireront utiliser en groupe le temps libre, nous leur proposerons, à Montreal, le tour de l'île en bateau, à New-York, le tour de l'Ile Manhattan, la visite de l'Empire State Building (310 m. de hauteur) de la Broadcasting et Radio City... etc....

Pour ceux d'entre vous qui ont participé en 1933 aux tours 2,6,8 et 10, nous avons cette fois préparé un tour le N° 6 qui leur permettra de voir les prinpales merveilles de l'Amérique. Yellowstone Park dans les Montagnes Rocheuses avec ses chutes d'eaux, ses geysers en activité, crâtéres de geysers taris, les sources d'eau chaude et pétrifiante, avant d'y parvenir le désert lui-même vous fera revivre vos lectures sur les Indiens et Peaux rouges.

La traversée des Montagnes Rocheuses dont les sommets dépassent presque tous 4.000 mètres constitue tant à l'allée qu'au retour une attraction merveilleuse. L'arrivée à San Francisco, la porte d'or de l'Occident aprés la traversée de la Sierra Nevada est incomparable

Aprés Los Angeles.....

ASSOCIATION DES MUTILÉS & DES ANCIENS COMBATTANTS DE LA GRANDE GUERRE

DU HAVRE ET DE LA RÉGION

Organe officiel de l'A. M. A. C. : " *LA FLAMME* " (18.000 Abonnés)

Téléphone 38.69 *"Un pour tous, tous pour chacun"*

SIÈGE SOCIAL :
15, RUE JULES-LECESNE
LE HAVRE

Le Havre le 28 Mai 1935.

72254

Monsieur et Cher Camarade,

Depuis notre échange de correspondance, vous avez dû recevoir notre journal mensuel "LA FLAMME" qui vous a tenu au courant du développement de notre croisière au Canada.

Nous attirons particulièrement votre attention sur les points suivants:

CHEMIN DE FER FRANCAIS.- Les divers réseaux ont bien voulu accorder à nos voyageurs A.C., leurs épouses, filles non mariées et fils mineurs une réduction de 50 % sur le prix du trajet simple pour venir au Havre et en repartir. Elles sont valables du 5 Aout au 30 Septembre. Elles sont accordées sous forme de bons individuels demandés et délivrés par nos soins et seront envoyées dans le courant de Juillet. Dès formulaires spéciaux sont remis à chacun des participants.

CARTE D'IDENTITE REMPLACANT LE PASSEPORT.- Ces cartes seront éditées dans le courant de Juin. Le titulaire ou chef de famille devra faire légaliser par la mairie de sa commune, la signature qu'il aura apposée sur cette carte. Il aura ensuite à demander le visa aux autorités consulaires des Etats Unis suivant les instructions qui accompagneront l'envoi de cette carte.

Il est bien entendu que cette carte d'identité n'est pas obligatoire. Cependant nous ne saurions trop engager tous nos participants à nous envoyer leurs renseignements d'identité pour l'établissement de cette carte, qui permettra la gratuité des visas et simplifiera un certain nombre de formalités d'entrée en Amérique. Ajoutons que ce n'est pas par plaisir que nous avons entrepris de longues et difficiles démarches pour son établissement, mais que c'est l'expérience qui nous a conduit à munir tous nos voyageurs de cette carte spéciale.

PAQUEBOTS AU RETOUR DE NEW-YORK.- NOUS INSISTONS TOUT SPECIALEMENT SUR CE POINT PRECIS.- Votre intérêt bien compris est de nous faire savoir au plus tôt par quel transatlantique vous désirez repartir de New-York, afin de nous permettre de vous retenir dès maintenant les meilleures cabines. Ceux de nos voyageurs qui ne l'ont pas indiqué ou qui auraient changé d'avis voudront bien nous en prévenir dès qu'ils seront décidés. Nous savons entre autre que

.....

.....

le "NORMANDIE" du 4 Septembre est déjà en partie retenu.

EXCURSIONS SUPPLEMENTAIRES.- Les excursions supplémentaires les plus choisies sont dans l'ordre les tours n° 2,5,3 et 6. l'excursion n° 4 n'aura pas lieu. Plus vite nous serons définitivement fixés sur les excursions choisies, mieux nous nous trouverons pour la simplification de notre travail.

ASSURANCES : Voici les taux que nous avons pu obtenir des Cies les meilleures :

assurance bagages 5 frs. pour mille plus 4 Francs de frais de police

assurance tous risques	: I fr. pour mille		pour voyage simple
mort et infirmité	: I fr .25	"	pour voyage avec excursions n° 2, 3 et 5
	I fr.75	"	avec l'excursion n° 6

CHANGE.- Nous rappelons que nos prix sont valables sauf variation du cours du dollar, sauf naturellement pour ceux qui ont payé le montant total de leur voyage.

Vous n'avez pas été sans remarquer la grosse campagne de presse faite actuellement pour ou contre la dévaluation du franc. Nous n'avons naturellement pas à prendre parti sur cette question, mais nous signalons aux voyageurs peu versés dans les questions cambistes que dévaluation du franc ou inflation signifie hausse du dollar et parconséquent hausse des prix de notre croisière pour ceux qui n'ont pas pris la précaution d'en acquitter la totalité. Pour le voyage simple, la hausse serait moins sensible, mais pour les excursions en Amérique, il n'en serait pas de même. Si prenant exemple sur la "Belga" de nos amis Belges qui a dévalué de 27 %, il faudrait compter une hausse correspondante et à titre d'exemple le prix de l'excursion n° 5 passerait de 2835 à 3610 frs.

TRAVELLERS CHECKS.- En principe les travellers checks qui sont en somme des billets de banque garantis contre le vol ne sont jamais expédiés par la poste. Les voyageurs qui désirent en acheter ou acheter des dollars peuvent le faire dès maintenant soit par notre intermédiaire soit directement à l'American Express, 2, Place Jules Ferry au Havre. Ces trevellers checks ou dollars seront portés au crédit de leur compte et leur seront délivrés dès leur arrivée au Havre ou le matin du départ ou même à bord du Lafayette.

HORAIRE DES TRAINS DE PARIS AU HAVRE.-

	I.2.3°	I.2°	Aut.rail	I. 2. 3°		Aut.Rail
Dép. de Paris	7 h I6	8 h 20	I0 h 5	I0 h 30	I3 h.	I5.h 20
Arr. au Havre	II h 38	I0 h 44	I2 h I5	I3 h I5	I6 h 6	I7 h 30

	I. 2°	I.2.3°
Dep. de Paris	I9 h 55	22 h 55
Arr. au Havre	22 h 35	4 h I2

.....

.....

Le train partant à 8 h 20 de Paris permet d'arriver à temps.

Le 8 Aout à toutes les arrivées de trains une permanence s era établie à la gare du Havre - nos commissaires seront porteurs d'un brassard tricolore.

Pour ceux qui le désirent nous pouvons retenir des chambres dans l'un des meilleurs hotels de la ville, Hotel Frascati (près la jetée) qui nous fait les prix suivants :

chambre à I lit pour une personne Frs. 25,-
" 1 " pour deux personnes " 40,-

Un auto car sera presque certainement prévu au départ de Frascati le 9 au matin pour l'embarquement sur le LAFAYETTE et un autre à la gare à l'arrivée du train de II h 44.

HOTELS en AMERIQUE.- Les hotels Chateau Frantenac à Quebec et Mount Royal à Montréal ne pouvant contenir la totalité de notre groupe nous prévoyons les hotels Clarendon à Quebec et Windsor à Montréal.

RECEPTIONS EN AMERIQUE.- Nous n'avons pas encore reçu le programme définitif des receptions en Amérique. Nous sommes certains que ces réceptions dépasseront toutes nos prévisions. Ceux qui vinrent avec nous à New-York en I933 se rappellent encore avec émotion l'inoubliable réception de l'American Legion (prévoir un smoking ou vêtement noir - décorations grand modèle).

Ainsi que l'indiquait "LA FLAMME" de Mai, nous nous devons de répondre à l'empressement de nos amis canadiens en venant nombreux leur faire cette visite. Nous sommes déjà tout près de 200 participants et aurions voulu arriver à un total de 300 voyageurs.

Vous pouvez nous aider en faisant de la propagande autour de vous et en demandant à vos journaux locaux de faire connaitre notre croisière en insérant le communiqué ci-joint. Nous nous adressons à ce sujet plus particulièrement aux participants du voyage de I933 c'est le meilleur remerciement qu'ils puissent nous faire en récompense de nos efforts.

SWEEPSTAKE.- La troisième série est plus longue à vendre que les deux précédentes. Ce sera la dernière émise. Il reste une quarantaine de billets à vendre. Hatez-vous de risquer votre chance. Celui de nos voyageurs qui gagnerait le voyage aurait naturellement tous ses versements remboursés.

HEAD TAX.- La "head tax" sera remboursée à bord du paquebot au retour par les soins du commissaire du bord. A l'aller une formule sera remise par les soins du bord à chaque voyageur. Celle-ci permettra le remboursement de la "head tax" au retour à la seule condition que le séjour en Amérique n'ait pas dépassé 60 jours.

.....

.....

VOYAGES-CROISIERES.- Ceux de nos correspondants qui seraient tentés par l'une des nombreuses croisières organisées au départ du Havre peuvent nous demander tous renseignements. Nous pouvons également à titre gracieux, retenir les places et choisir les cabines à bord des paquebots.

Nous signalons qu'il existe de très nombreuses possibilités de croisières, aux Antilles, au Spitzberg en Russie, autour de la Baltique, aux capitales nordiques, en Angleterre et Hollande etc... etc... Nous signalons entre autre la possibilité de se rendre à Yokohama au Japon, à Shanghaï en Indo-Chine et en Australie par New-York et Sao Francisco et ceci à des conditions vraiment intéressantes.

En terminant nous nous permettons à nouveau de faire appel à votre bienveillance pour faire autour de vous une propagande utile. D'avance nous vous en remercions bien sincèrement.

la Commission des Voyages

Après Los Angeles, La cité du Cinéma, la visite du Grand Canyon vous laissera une impression impérissable Comme le dit l'un de nos amis, il s'agit d'une sorte de Montagne à l'envers. Un immense plateau au milieu duquel une coupure de I6 à 20 kilomètres de large permet à 2000 mètres au dessous le passage du Colorado. Un double escalier pour Titans. Les couleurs aux tons violents contrastés en font un panorama qui n'a nulle part ailleurs son pareil.

72256

Le retour par Santa-Fé, dans le nouveau Mexique vous permettra la visite de la Grande réserve indienne.

Je n'insiste évidemment que sur les points principaux, car ce sera pour les participants une véritable suite d'émerveillements.

Nous avons conscience d'avoir plus particulièrement pour ce tour, combiné un itinéraire qui permette dans un temps relativement court de voir le maximum de points intéressants. En raison du nombre de kilomètres parcourus nous nous sommes efforcés de donner aux voyageurs le plus grand confort possible, pour réduire la fatigue au strict minimum.

Il est à peu près certain qu'un déclassement sera nécessaire en raison du nombre de participants. Nous ferons naturellement profiter de ce déclassement les premiers inscrits. Cette lettre constituant la première propagande vous avez intérêt à vous faire inscrire au plus vite, vous et vos amis.

. . .

Il nous reste encore quelques albums artistiques de notre voyage aux Etats Unis; une quarantaine. L'édition se trouvera ainsi épuisée. Prix 20 Francs.

Sweepstake : Comme pour les voyages précédents nous organisons plusieurs séries de sweepstake au prix de IO Francs le billet.

. . .

Je vous serais très reconnaissant de nous aider dans notre propagande pour ce voyage en faisant insérer dans les journaux de votre contrée le communiqué ci-joint Ce sera mieux encore si vous pouvez y joindre des commentaires personnels. Faites connaitre notre programme à vos amis et engagez les à se joindre à nous. Vous avez la certitude à l'avance qu'ils ne le regretteront pas.

Veuillez agréer mes bien cordiales salutations.

Ch. TOUSSAINT

Commission des Voyages

Association des Mutilés et Anciens Combattants

du Havre et de la Région

Siège Social : 15, Rue Jules-Lecesne

Correspondance à :
Commission des Voyages
AMAC, 15, r. Jules-Lecesne
Le Havre

Télégrammes :
A M A C, 15, Jules-Lecesne
Le Havre
Téléphone 38.69

72258

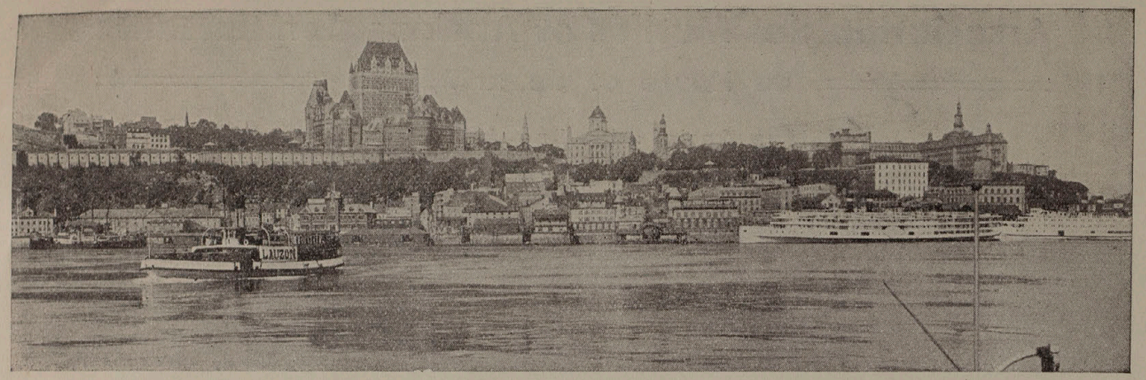
VOYAGE

des

Anciens Combattants Français

Canada et Etats-Unis

AOUT 1935



Une perspective de Québec — L'Hôtel Château Frontenac (où seront logés les voyageurs) domine la ville de sa masse imposante

LA CROISIÈRE DE L'AMITIÉ

Le succès de nos précédents voyages en Angleterre, en Belgique et aux Etats-Unis nous fait un devoir de poursuivre notre action. L'expérience acquise nous permet de faire mieux. L'A.M.A.C. organise donc pour 1935, sous le patronage de la Confédération Nationale, un voyage au Canada et aux Etats-Unis.

Par sa minutieuse organisation, par l'importance du parcours et la modicité des prix, ce voyage battra, et de loin, tous les records des meilleures croisières.

A l'aller, visite (si l'état de la mer le permet) de Saint-Jean-de-Terre-Neuve et de l'île Saint-Pierre qui forme, avec Miquelon, la plus vieille colonie française.

A Québec et à Montréal, réceptions par les Anciens Combattants Canadiens dont nous avons tous connu et dont nous n'oublierons jamais l'héroïsme. Nos voyageurs se trouveront là dans un pays d'esprit et de langage français ; ils n'entendront certainement pas sans émotion les vieux mots de notre langue, demeurés là-bas d'usage courant.

Le retour s'effectuera par New-York où nous aurons plaisir à saluer de nouveau nos amis de l'American Legion.

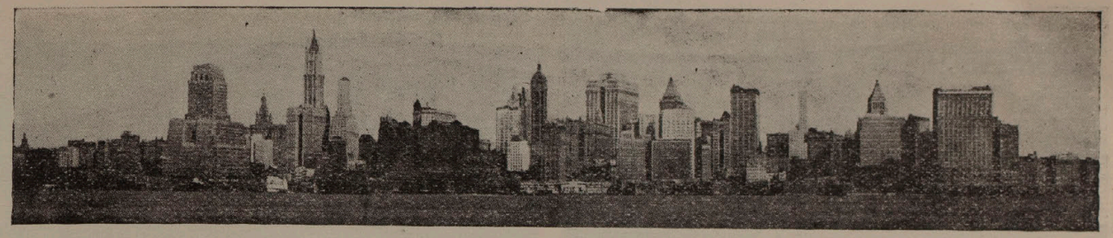
De nombreuses excursions supplémentaires permettront à ceux de nos voyageurs qui le désirent d'étendre et de prolonger leur séjour jusqu'à fin Décembre 1935.

Malgré le maximum de confort, nos prix sont assez bas pour que de très nombreux Anciens Combattants puissent participer à cette merveilleuse randonnée.

L'A. M. A. C. tient ce qu'elle promet. Ceux qui ont déjà voyagé avec nous le savent. Ils savent aussi que nous réservons, toutes les fois que nous le pouvons, pendant et après le voyage, les plus agréables surprises. Interrogez à cet égard ceux qui sont venus avec nous aux Etats-Unis en 1933.

Pour faciliter notre tâche, inscrivez-vous rapidement et faites inscrire vos amis. Ils vous en remercieront.

LA COMMISSION DES VOYAGES.



Un panorama de New-York vu de l'Hudson

ITINÉRAIRE

Circuit de 12.910 *kilomètres*

72259

VENDREDI 9 AOUT

Départ du Havre (Quai Joannès-Couvert) par le m/s *Lafayette*, de la Compagnie Générale Transatlantique, à 11 heures.

MERCREDI 14 AOUT

Arrivée à Saint-Jean-de-Terre-Neuve, à 15 heures ;

Départ de Saint-Jean à 19 heures ou 23 heures (1).

JEUDI 15 AOUT

Arrivée à Saint-Pierre à 8 heures ou 12 heures (2) ;

Départ de Saint-Pierre à 19 heures.

SAMEDI 17 AOUT

Remontée du Saint-Laurent.

DIMANCHE 18 AOUT

Arrivée à Québec à 7 heures ;

Transfert et installation aux Hôtels ;

Réceptions et cérémonies diverses.

LUNDI 19 AOUT

Excursion à Saint-Anne-de-Beaupré et aux Chutes de Montmorency ;

Départ de Québec vers 13 h. 30 ;

Arrivée à Montréal vers 18 heures ;

Transfert et installation aux Hôtels.

MARDI 20 AOUT

Réception et cérémonies ;
Visite de la Ville en autocars.

MERCREDI 21 AOUT

Départ de Montréal vers 22 heures ;
Couchettes pullmann réservées.

JEUDI 22 AOUT

Arrivée à New-York vers 7 heures ;
Transfert et installation aux Hôtels ;
Cérémonies et réceptions ;
Visite de la Ville en autocars.

VENDREDI 23 AOUT

Séjour à New-York.

SAMEDI 24 AOUT

Départ de New-York vers 13 heures.

SAMEDI 31 AOUT

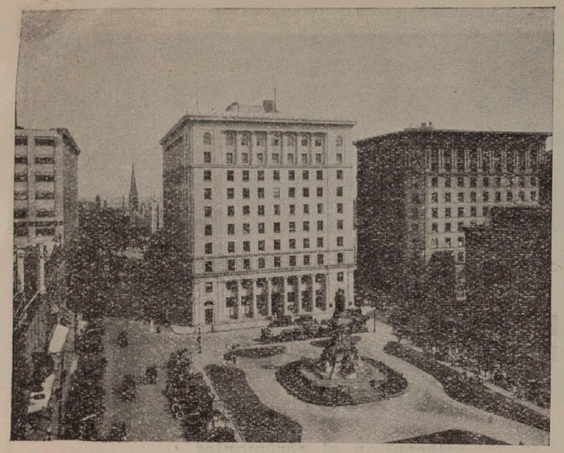
Escale à Plymouth.

DIMANCHE 1er SEPTEMBRE

Arrivée au Havre.

---

(1) (2) Le débarquement à Saint-Jean et Saint-Pierre se faisant en baleinières n'aura lieu que si l'état de la mer le permet. Nous sommes du reste persuadés que ce sera le cas.



Montréal. — Philip's Square

PRIX ET CONDITIONS

Les prix indiqués ci-après comprennent : la traversée maritime, le séjour à Québec, à Montréal, New-York, le parcours en chemins de fer de Québec à Montréal et à New-York (wagon-couchettes entre ces deux dernières villes).

Pour la traversée : le service, la literie, la nourriture, le vin de table et les soins médicaux. On peut se procurer à bord, à des prix très modérés, les vins fins et liqueurs. L'usage des bibliothèques est gratuit.

Chaque passager a droit au transport gratuit de ses colis à main et d'une malle n'excédant pas 75 kilos.

Les pourboires à bord du bateau ne sont pas compris.

Séjour à Québec, Montréal et New-York : Logement et nourriture dans les meilleurs hôtels. Trajet en chemin de fer pullmann de Québec à Montréal. Trajet de Montréal à New-York en couchettes pullmann réservées. Excursions en auto-cars. Transfert des bagages, etc... Pourboires compris.
Boisson non comprise.

HEAD TAX

La « Head Tax » de 8 dollars devra être payée en plus. Cette taxe sera remboursée au retour à ceux des voyageurs dont le séjour aux Etats-Unis n'aura pas dépassé 60 jours.

Troisième classe :
2.865 francs.

Classe Touriste :

3.565 francs en cabine intérieure ;
3.595 francs — extérieure.
(Supplément de 25 francs pour les cabines Type 468)

Classe Cabine ou Première classe :

5.170 francs en cabine intérieure ;
5.225 francs — extérieure.

———::———

Suppléments à payer pour retour par les s/s suivants :

Ile-de-France :

3e classe : **80** francs
Touristes : **100** francs
1re classe : **750** francs

Champlain :

3e classe : Pas de supplément
Touristes : **25** francs
1re classe : **130** francs

Normandie :

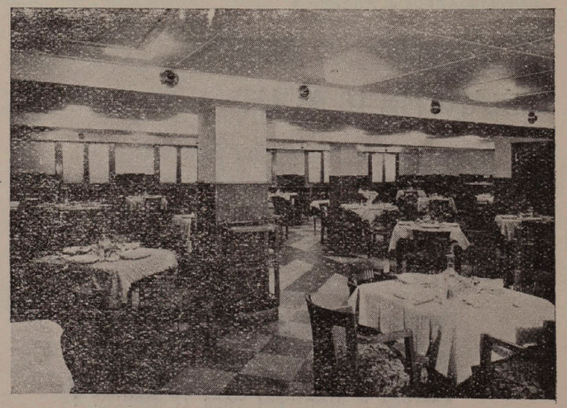
3e classe : **95** francs
Touristes : **125** francs
1re classe : **1.235** francs

⁂

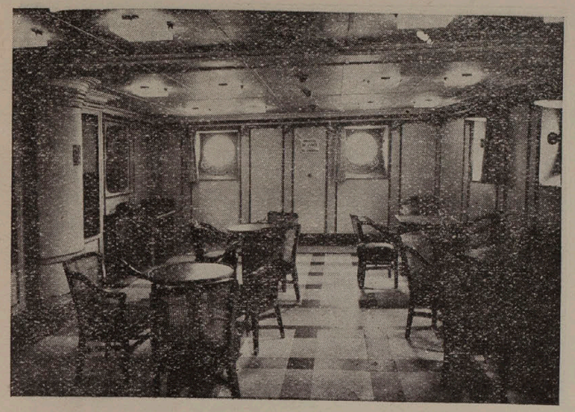
Prix spéciaux pour les enfants âgés de moins de 10 ans.

⁂

La différence de classe concerne uniquement la traversée maritime.



m/s « Lafayette ». — Salle à manger. — 3e Classe



m/s « Lafayette ». — Fumoir. — 3e Classe

ADHÉSIONS ET PAIEMENT

Tous les Anciens Combattants français titulaires de la Carte du Combattant et leurs familles peuvent prendre part à ce voyage.

Les demandes d'adhésions devront être accompagnées de la somme de 400 francs à titre de provision. Le solde, la head tax (actuellement 8 dollars à 15.10 soit 120 fr. 80 remboursable comme indiquée plus haut) et les excursions supplémentaires devront être payés au plus tard le 15 Juin 1935.

Paiement. — Par chèque ou chèque postal à l'Association des Mutilés et Anciens Combattants, 15, rue Jules-Lecesne, Le Havre. Compte chèque postal Rouen N° 367.

Avis très important. — Les prix indiqués ci-dessus s'entendent sauf variations sensibles dans le cours du dollar. Les participants qui veulent ne courir aucun risque quant à des variations possibles du dollar, peuvent nous envoyer avec leur adhésion la totalité du prix du voyage. Dans ce cas les prix indiqués ne pourront subir d'augmentation.

———::———

Des horaires-guide détaillés, insignes et étiquettes spéciales pour les bagages seront envoyés dans le mois précédant le départ.

DISPOSITIONS PARTICULIÈRES

———::———

Les voyageurs ont la faculté de prolonger leur séjour en Amérique jusqu'au 31 Décembre 1935. Les billets de retour pour la traversée maritime sont valables jusqu'à cette date.
Voici quelques dates de retour :

Départ de New-York : *Ile-de-France,* le 31 Août ;
Normandie, le 4 Septembre;
Champlain, le 5 Septembre;
Lafayette, le 14 Septembre;
Ile-de-France, le 21 Sept.

72260

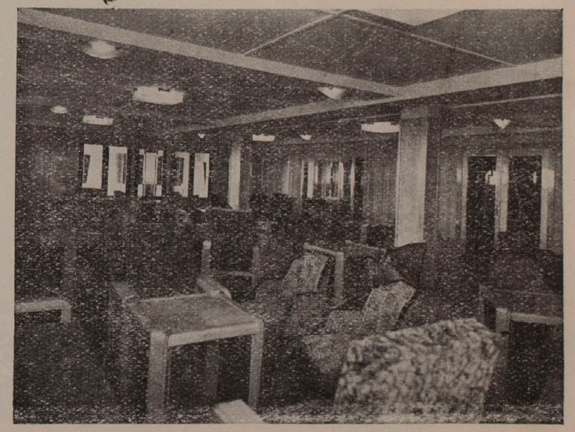
———::———

Le voyageur non présent au départ et sans avertissement préalable perd la moitié du prix du voyage.

Si pour cause de force majeure (raisons politiques ou économiques) le voyage projeté ne pouvait avoir lieu, tous les versements effectués seront remboursés. Dans ce cas, une somme de 20 francs pour les voyages sans supplément ou de 50 francs pour les voyages comportant un supplément, sera retenue pour couvrir les frais d'imprimés et correspondance.

———::———

Du fait de sa demande d'inscription le signataire dégage l'A.M.A.C. de toutes responsabilités pour les accidents pouvant survenir au cours du voyage.
Les personnes désirant s'assurer contre tous risques peuvent s'adresser à nous pour leur obtenir les conditions les meilleures dans les compagnies les plus puissantes.



m/s « Lafayette ». — Salon Classe Touriste

PASSEPORTS

Des démarches sont en cours pour obtenir le remplacement du passeport par une carte d'identité spéciale et la gratuité du visa. Cependant dès maintenant nous savons que le visa d'un consul américain, devant lequel le voyageur doit se présenter en personne, est indispensable. Il existe des consuls américains dans les treize villes suivantes : Paris, Marseille, Lyon, Bordeaux, Strasbourg, Lille, Le Havre, Calais, Boulogne, Nantes, Cherbourg et Nice, et un vice-consul à Biarritz.

Nous donnerons par la suite la marche à suivre pour effectuer ces formalités.

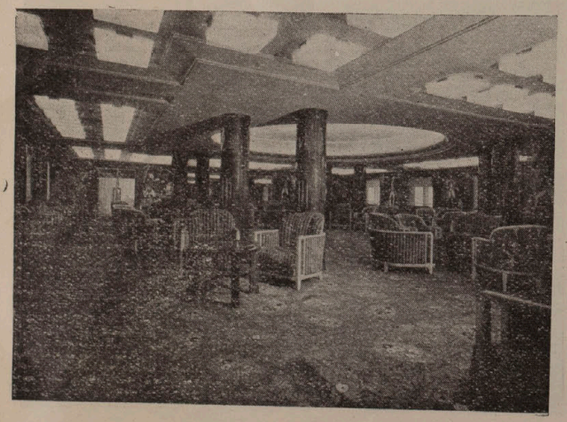
Prix habituel du Passeport français : 23 fr. 60.
Prix habituel du Visa américain : 2 dollars.

CHEMIN DE FER

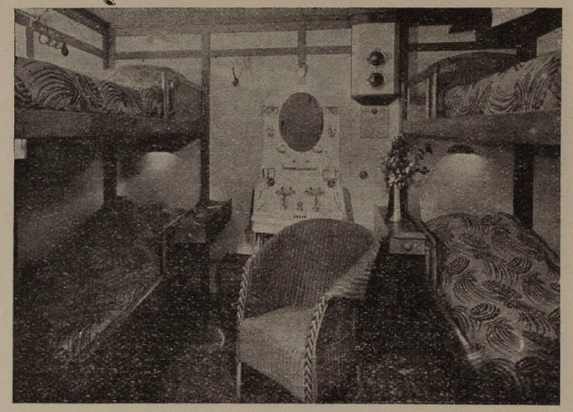
Des réductions ont été demandées aux chemins de fer français pour les trajets à faire pour arriver au Havre ou en repartir.

VOYAGEURS DE L'AFRIQUE DU NORD

Les voyageurs résidant en Afrique du Nord bénéficieront d'une réduction de 30 % sur les lignes de la Méditerranée sur le montant de deux billets simples additionnés.



m/s « Lafayette ». — Grand Salon — Classe Cabine



m/s « Lafayette ». — Cabine à 4 couchette type 468 Classe Touriste

ARGENT DE POCHE

Bien que tous les frais soient compris dans le prix du voyage, la plupart des voyageurs ne manqueront pas d'emporter un peu d'argent de poche.

Nous vous conseillons vivement d'acheter des « Travellers chèques », chèques de voyage utilisés couramment aux Etats-Unis et même dans le monde entier.

Ces chèques d'un modèle spécial doivent porter votre signature au moment de l'établissement du chèque. Lorsque vous désirez utiliser ce chèque vous devez apposer votre signature au-dessous de la première pour l'authentifier. Tous les hôtels et la plupart des restaurants et magasins acceptent les « Travellers chèques ».

Si votre carnet de chèques est perdu ou volé on ne peut pratiquement pas l'utiliser et il suffit d'en prévenir la banque pour que les chèques soient remboursés. Les chèques non utilisés sont naturellement remboursés.

Ces chèques s'établissent en coupures de : 10, 20, 50 et 100 dollars.

La banque perçoit une commission de 0,75 %.

CHANGE

Un bureau de change fonctionnera au Havre avant le départ du bateau. Vous y trouverez des dollars au cours le plus avantageux. Pour être sûrement servi, prévenez-nous quelques jours avant le départ du nombre de dollars que vous désirez emporter, ou mieux encore, demandez-nous des « Travellers chèques ».

LE "LAFAYETTE"

72261

Voici les caractéristiques du m/s *Lafayette* :

Construit en 1930. Longueur, 184 mètres. Largeur, 23 m. 60. Creux, 15 m. 25. Jauge brute, 25.178 tonnes. Puissance, 18.500 CV. Capacité en passagers, 750 personnes.

Le m/s *Lafayette,* le plus grand paquebot à moteurs français, est la quatrième unité de la Marine Marchande française.

Construit en 1930 d'après une formule légèrement différente des précédents, ce navire, tout en conservant des aménagements très luxueux aux voyageurs de classe cabine, offre aux voyageurs de classe touriste et 3e classe, des cabines, salles à manger, salons, fumoirs, etc... d'un confortable encore inégalé.

Si sa vitesse n'égale pas celle des grands rapides, ce très léger inconvénient est compensé par le fait d'avoir à sa disposition les installations les plus agréables.

TROISIÈME CLASSE

Les cabines de 3e classe comportent deux ou quatre couchettes très confortables, très propres et bien ventilées. Tous les objets de literie, quelle que soit la classe, sont désinfectés après chaque voyage. Dans chaque cabine se trouvent un ou plusieurs lavabos en céramique avec eau courante. De nombreuses salles de bains et toilettes particulières sont à la disposition des voyageurs, salons de coiffure pour hommes et dames.

Un élégant salon, un fumoir-bar, un pont-promenade couvert et un large pont découvert permettent aux voyageurs de participer aux jeux et distractions organisés à bord. Cinéma tous les jours. Orchestre de danse.

La salle à manger très coquette contient 80 places (tables de quatre personnes, fauteuils confortables) elle permet d'apprécier l'excellente nourriture servie. La cuisine des Transatlantiques a une renommée mondiale, quelle que soit la classe. Par leur abondance et leur variété, les menus sont en mesure de satisfaire les appétits les plus robustes.

Nous vous donnons d'autre part un aperçu de ces menus.

L'après-midi, le thé avec biscuits est généralement servi sur le pont-promenade couvert.

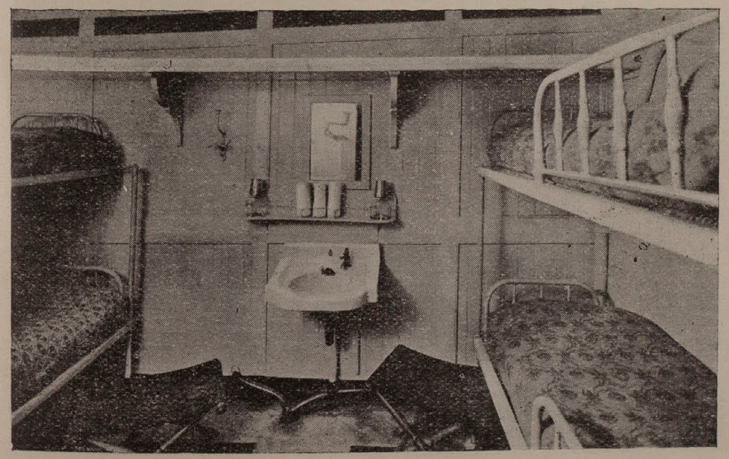
Une fête de gala est organisée au cours de chaque traversée.

CLASSE TOURISTE

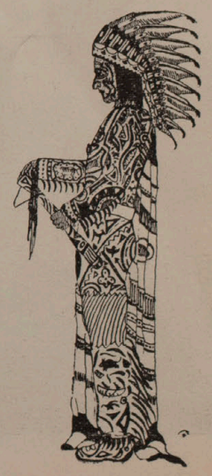
La classe « touriste » comporte des cabines de deux, trois et quatre couchettes, plus luxueuses que les troisièmes classes. Leur aménagement leur fait pour la plupart égaler celles de 1re classe.

Les salons et fumoirs aux fauteuils mœlleux sont très luxueux.

La salle à manger permet le service de 158 convives par tables de quatre et six personnes.



m/s « Lafayette ». — Cabine 4 Couchettes. — 3e Classe



Les distractions les plus diverses : Concerts, Bals, Cinéma, Fêtes de gala sollicitent à chaque moment les passagers.

La cuisine, commune aux deux classes, première et classe touriste, offre une grande variété. De spacieuses promenades couvertes et découvertes permettent d'apprécier tout le charme de l'immensité océane.

———::———

Les cabines à deux couchettes sont réservées aux couples tant en classe touriste qu'en 3e classe.

———::———

CLASSE CABINE OU PREMIÈRE CLASSE

Le raffinement y est poussé aux extrêmes limites des possibilités tant pour le logement que pour la nourriture. Les grands salons de thé, de musique, fumoir, bibliothèque, café terrasse, salle de mécanothérapie comportent dans un cadre extrêmement luxueux tous les raffinements du confort. Les voyageurs ont à leur disposition un double pont-promenade couvert qui semble un boulevard suspendu sur la mer. Le pont des embarcations découvert et un très large sun-deck sur le centre du navire permettent les distractions les plus diverses. Des salles spéciales sont prévues pour les enfants : salle à manger, salle de jeu, guignol, etc...

Le soir, sauf les jours de départ et d'arrivée, le smoking est en principe de rigueur.

———::———

Il existe des bibliothèques gratuites pour les trois classes.

———::———

Une traversée à bord du *Lafayette* est un véritable enchantement et entre Juin et Octobre les traversées sont des plus calmes. Le mal de mer est à peu près ignoré à bord de ces mastodontes.

———::———

CONCOURS DE PHOTOGRAPHIE

———::———

Un concours de photographies sera organisé au cours du voyage.

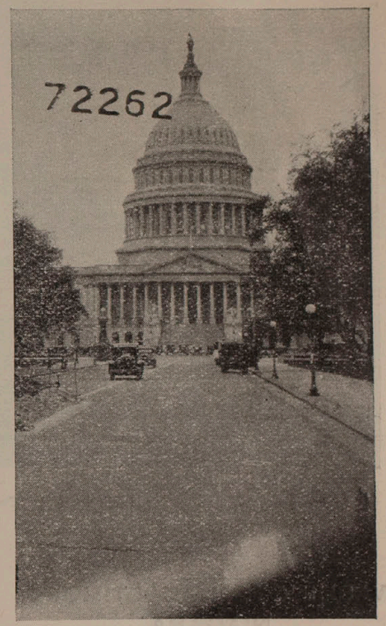
———::———

L'American Express met gracieusement à la disposition de nos voyageurs ses bureaux et services dans les différentes villes visitées.

Les Chutes du Niagara. — Vue du versant américain

Chicago

72262



Washington. — Le Capitole

EXCURSIONS FACULTATIVES

Nous avons mis au point quelques excursions facultatives qui donneront aux participants la possibilité de compléter leur voyage.

Il est bien entendu que les participants à ces excursions supplémentaires prendront part à toutes les excursions prévues au voyage initial.

Ces excursions comprennent, naturellement, les chambres et repas dans les meilleurs hôtels (y compris les journées libres), les transferts des gares aux hôtels, parcours en chemin de fer ou autocars, etc... Toutes taxes et pourboires compris. Seules les boissons ne sont pas comprises.

Les tours nos 2 et 3 permettent le retour par le *Lafayette*.

VISITE
AUX CHUTES DU NIAGARA

(Tour n° 2)

Circuit de 13.760 *kilomètres*

SPECTACLE UNIQUE AU MONDE

20 AOUT

Départ de Montréal vers 23 h. 15 (couchettes réservées), petit déjeuner dans le train).

21 AOUT

Arrivée à Niagara vers 11 h. ;
Transfert et repas aux hôtels ;
Excursions aux gorges et chutes du Niagara ;
Départ de Niagara vers 22 h. 40 (couchettes réservées).

22 AOUT

Arrivée à New-York vers 8 h. 40;
Transfert et installation aux hôtels.

Supplément : **795** francs.

VISITE A WASHINGTON

(Tour n° 3)

Circuit de 13.540 *kilomètres*

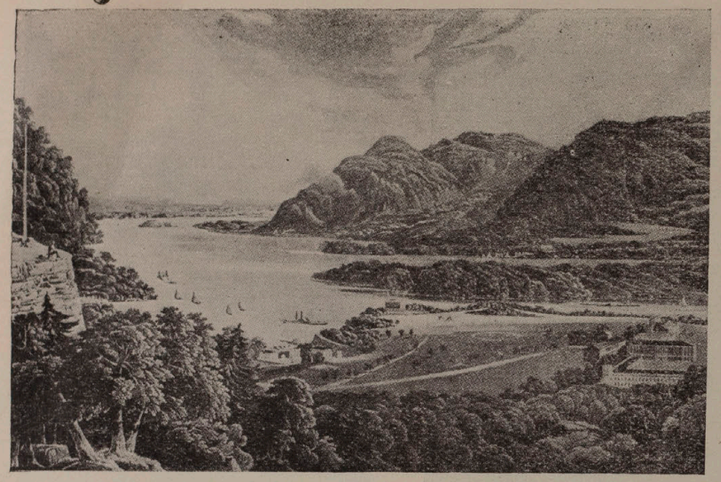
23 AOUT

Départ de New-York à 8 h. 10 ;
Arrivée à Washington vers 13 h.;
Transfert et installation aux hôtels.
Pendant le séjour à Washington:
Visite de la Ville et des principaux Monuments publics ;
Excursion à Arlington et Mount Vernon viâ Alexandria.

24 AOUT

Départ de Washington vers 8 h.;
Arrivée à New-York vers 12 h. 35.
Embarquement sur m/s *Lafayette*.

Supplément : **725** francs.



L'Hudson à West-Point

28 AOUT

Arrivée à Buffalo à 7 h. 35 ;
Départ à 9 h. 20 (fauteuil pullmann réservé).
Arrivée à Niagara Falls à 10 h. 20 ;
Transfert et installation à l'hôtel;
Excursion aux gorges et chutes du Niagara.

29 AOUT

Départ de Niagara vers 13 h. 27 (fauteuil pullmann réservé) ;
Arrivée New-York vers 23 h. 55;
Transfert et installation à l'hôtel.

30 AOUT

Séjour à New-York.

31 AOUT

Embarquement vers 11 heures sur s/s *Ile-de-France.*

Supplément : **2.413** francs

WASHINGTON, BALTIMORE, NIAGARA

Circuit de 14.610 *kilomètres*

(Tour n° 4)

23 AOUT

Départ de New-York vers 8 h. 10;
Arrivée à Washington vers 13 h.;
Transfert et installation à l'hôtel.

24 AOUT

Pendant le séjour à Washington:
Visite de la ville et des principaux Monuments publics ;
Excursion à Arlington et Mount Vernon viâ Alexandria.

25 AOUT

Départ de Washington vers 17 h.;
Arrivée à Baltimore vers 17 h. 49;
Transfert et installation à l'hôtel.

26 AOUT

Visite de la Ville en autocar, passant par les points principaux ;
Excursions à Annapolis et visite de l'Ecole Navale.

27 AOUT

Départ de Baltimore vers 21 h. 12.

Chute supérieure du Parc National de Yellowstone.

Le Yellowstone Park renferme des geysers de 20 mètres de diamètre jaillissant jusqu'à 100 mètres de hauteur.
Il possède également des sources d'eau chaude pétrifiantes.

San Francisco. — La ville chinoise

WASHINGTON, CHICAGO DÉTROIT, NIAGARA

Circuit de 16.040 *kilomètres*

(Tour n° 5)

23 AOUT

Départ de New-York vers 8 h. 10;
Arrivée à Washington vers 13 h.;
Transfert et installation à l'hôtel.
Pendant le séjour à Washington:
Visite de la Ville et des principaux Monuments publics ;
Excursion à Arlington et Mount Vernon viâ Alexandria.

24 AOUT

Départ de Washington vers 16 h. 10.

25 AOUT

Arrivée à Chicago vers 8 h. 30 ;
Transfert et installation à l'hôtel.
Pendant le séjour à Chicago :
Visite de la Ville en autocar, passant par les points principaux ;
Visite des Abattoirs de Chicago, les plus grands du monde.

26 AOUT

Départ de Chicago vers 15 h. 30;
Arrivée à Détroit vers 22 h. ;
Transfert et installation à l'hôtel.
Visite de la Ville et des Usines Ford ;
Départ de Détroit vers 22 h.

28 AOUT

Arrivée à Niagara vers 7 h. 15 ;
Transfert et installation à l'hôtel.
Excursion aux gorges et chutes du Niagara.

29 AOUT

Départ de Niagara à 13 h. 27 ;
Arrivée New-York vers 23 h. 55 ;
Transfert et installation à l'hôtel.

30 AOUT

Séjour à New-York.

31 AOUT

Embarquement vers 11 heures sur s/s *Ile-de-France.*

Supplément : **2.835** francs.

LE TOUR DES MERVEILLES D'AMÉRIQUE

Circuit de 25.280 *kilomètres*

(Tour n° 6)

23 AOUT

Départ de New-York vers 8 h. 10;
Arrivée à Washington vers 13 heures ;
Transfert et installation à l'hôtel.
Pendant le séjour à Washington :
Visite de la Ville et des Monuments publics ;
Excursion à Arlington et Mount Vernon viâ Alexandria.

24 AOUT

Départ de Washington vers 16 h. 10.

72263

25 AOUT

Arrivée à Chicago vers 8 h. 30 ;
Transfert et installation à l'hôtel.
Pendant le séjour à Chicago :
Visite des Abattoirs de Chicago, les plus grands du monde.

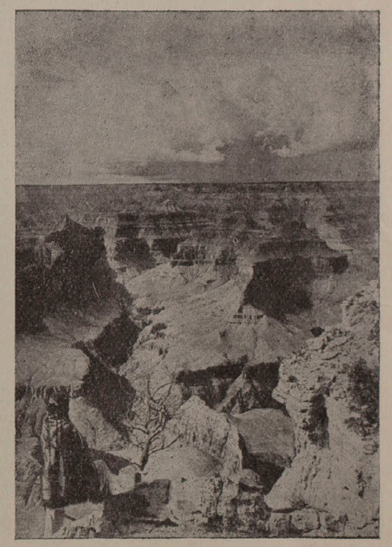
26 AOUT

Départ de Chicago vers 22 h. 15.

27 AOUT En route.

28 AOUT

Arrivée à West Yellowstone vers 14 h. 45 ;
Excursion de trois jours et demi dans le Parc National de Yellowstone ;
Pendant ce séjour des excursions en autocar seront organisées matin et soir.
(Exceptionnellement dans le parc les chambres réservées seront sans bain privé).



Le Grand Canyon, au fond duquel coule le Colorado, fleuve de 1.300 km. de long.
Pendant plus de 350 km., ce fleuve traverse une série de gorges d'une perspective incommensurable. Le Grand Canyon est à cet endroit large de 16 à 20 km. et surplombe le Colorado d'une hauteur de 2.000 mètres.

31 AOUT

Départ de West Yellowstone vers 19 heures.

1er SEPTEMBRE

En route.

2 SEPTEMBRE

Arrivée à San Francisco vers 8 h. 32 ;
Transfert et installation à l'hôtel.
Pendant le séjour à San Francisco :
Visite de la Ville en autocar, passant par les points principaux ;
Visite de la Ville Chinoise ;
Excursion à Muir Woods.

3 SEPTEMBRE

Départ de San Francisco vers 20 h. 30.

4 SEPTEMBRE

Arrivée à Los Angeles vers 9 h.;
Transfert et installation à l'hôtel.
Pendant le séjour à Los Angeles :
Visite de la Ville en autocar, passant par les points principaux.

5 SEPTEMBRE

Départ de Los Angeles vers 11 h. 30.

6 SEPTEMBRE

Arrivée à Grand Canyon vers 6 h. 40.
Pendant le séjour à Grand Canyon :
Excursion en autocar à Grand Hermit Rim ;
Départ de Grand Canyon vers 20 heures.

7 SEPTEMBRE

Arrivée à Lamy vers 15 h. 35 ;
Départ aussitôt en autocar pour une excursion dans les Réserves Indiennes ;
Arrivée à Santa Fé dans la soirée.

8 SEPTEMBRE

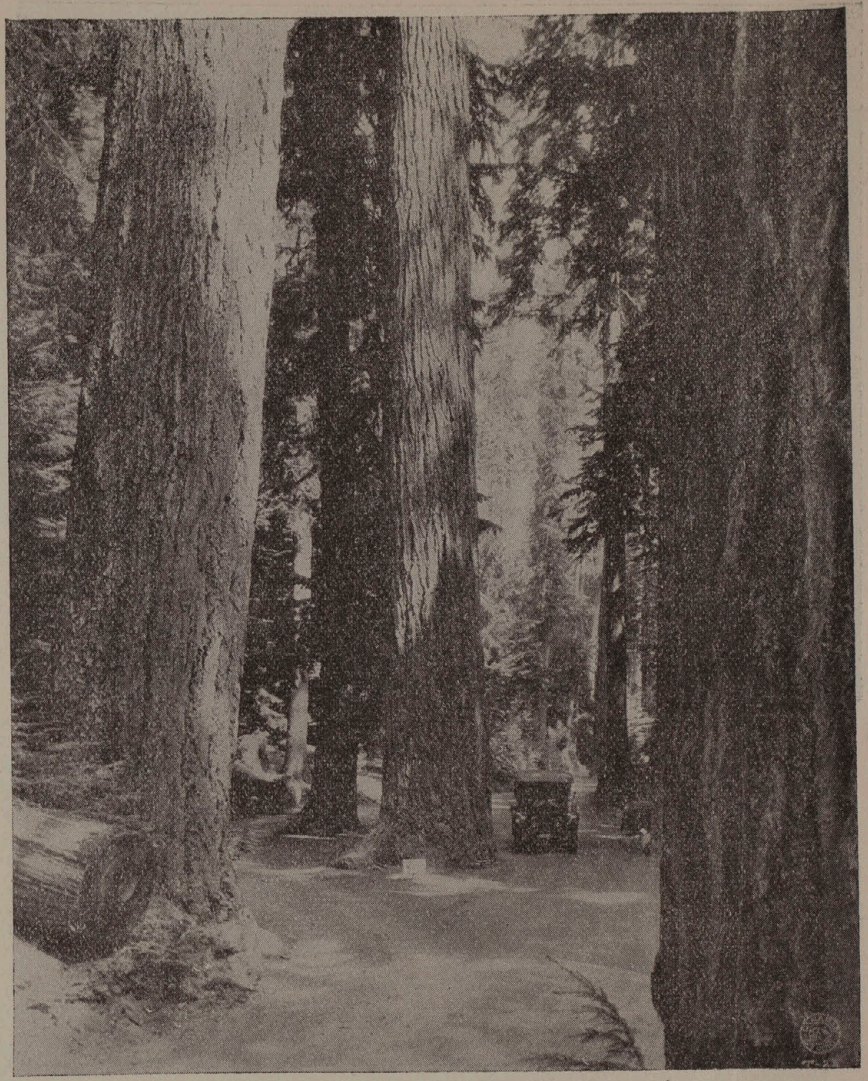
Pendant le séjour à Santa Fé :
Visite de Santa Fé, excursion à Puyé et Santa Clara ;
Départ de Santa Fé vers 23 h. 20.

9 SEPTEMBRE

En route.

10 SEPTEMBRE

Arrivée à Chicago vers 9 h. ;
Départ de Chicago vers 15 h. 30 ;
Arrivée à Détroit vers 22 h. ;
Transfert et installation à l'hôtel.



Les sequoias géants de la vallée du Yosemite

11 SEPTEMBRE

Visite de la Ville et des Usines Ford en autocar.

12 SEPTEMBRE

Départ de Détroit vers 8 h. 35 ;
Arrivée à Niagara Falls vers 13 h. 27 ;
Visite des chutes du Niagara ;
Départ de Niagara vers 22 h. 35.

13 SEPTEMBRE

Arrivée à New-York vers 8 h. 40.
Séjour à New-York.

14 SEPTEMBRE

Embarquement vers 11 heures sur m/s *Lafayette*.

Supplément : **8.146** francs.

Ayez l'obligeance de faire connaître ce prospectus — à vos amis. —

Merci.

72257

PRIERE D'INSERER.

ANCIENS COMBATTANTS VENEZ AU CANADA !

(Du 9 au 31 Août 1935)

—o—

Québec-Montréal-New-York

13.000 kilomètres pour 2.865 francs

—o—

L'Association des Mutilés et Anciens Combattants du Havre, qui a organisé déjà les voyages en Angleterre, en Belgique, aux Etats-Unis, invite tous les Anciens Combattants français et leurs familles à prendre part à la *Croisière au Canada* qu'elle organise du 9 au 31 août 1935.

Parmi tous les alliés, les Canadiens sont sans doute ceux qui sont le plus près de nous par les origines, par le sang et par le cœur.

Nous irons dire aux Canadiens que nous n'oublions pas leur héroïsme de la Grande Guerre et nous leur apporterons le fraternel salut de leurs ancêtres et de leurs compagnons d'armes.

Le voyage s'effectuera à bord du *Lafayette*, une des plus jeunes et des plus luxueuses unités de la Compagnie Générale Transatlantique. Après escales à Saint-Jean-de-Terre-Neuve et Saint-Pierre, notre plus vieille colonie, il permettra de visiter Québec et notamment Montréal où des réceptions officielles sont prévues. Les Anciens Combattants seront ensuite transportés en wagons-lits à New-York où ils reprendront contact avec l'American Legion et d'où ils repartiront par le *Lafayette*.

Des excursions facultatives supplémentaires sont prévues pour Washington, Niagara, Detroit, Chicago, Les Montagnes Rocheuses, le Grand Canion, San Francisco, Los Angelès et la capitale mondiale du cinéma : Hollywood.

Les prix, aller et retour, *tous frais compris*, s'inscrivent à partir de 2.865 fr. pour un voyage minimum de 13.000 kilomètres dont près de 900 en wagons-lits.

Ce voyage bénéficie du bienveillant patronage de la Confédération Nationale.

Renseignements et inscriptions, à l'Association des Mutilés et Anciens Combattants, 15, rue Jules-Lecesne, Le Havre (Seine-Inférieure).

BALTIJAS ŽĪDU KAŖA INVALIDU BIEDRĪBA
RĪGĀ, MARIJAS IELĀ 19, DZ. 9

Baltischer Jüdischer
Kriegs-Invaliden Verein
Riga, Marienstrasse № 19, W. 9.

באַלטישער אידישער
קריגס־אינוואלידן פאראיין
ריגע, מאריען־גאס נומ. 19, ד. 9.

№ 473.

Riga, 8. Mai 1930.

ייִוואָ חשובע פריינט

ק. [illegible],

72264

פייטל פאריך

מיר האָבן היינט דערקריגן צו וויסן פון דער ריגער
פרעסע, אַז דעם 15-טן מײַ פ.י. וועט אין קאָוונע ווײַלן מ. שוואַרצבאַרט, וועלכער
אַרויסטרעטן מיט אַ פאָרלעזונג. נאָכדעם קלײַבט ער זיך קיין ריגע, וואַרשײַנלעך מיט דעם
זעלבן ציל. דעריבער בעטן מיר גלײַך נאָכן דערהאַלטן פון דעם שרייבן זיך שטעלן מיט
אים אין פאַרבינדונג וועגן זײַנע אַרויסטרעטונגען אין לעטלאַנד (ריגע, ליבאַו, דווינסק) און
עסטלאַנד (רעוואַל, דאָרפּאַט). דאָס איז, פאַרשטייט זיך, מעגלעך נאָר אין דעם פאַל, ווען ער
איז נישט פאַרקאָנטראַקטירט מיט אַן ~~[illegible]~~ אונטערנעמער. נאָר אויך אין דעם פאַל, שאַדט נישט
אונטערנעמען וואָס נישט איז. למשל, [illegible] אַ וויף [illegible] נאָר מיט ריגע, קענען מיר זיך
מיט אים פאַרבינדן און דער פראָווינץ א.ד.וו. גלײַכצײַטיק וועט איר אָפּקלערן די באַדינגונגען,
אויף וועלכע ער וועט מסכים זײַן אַרויסצוטרעטן, און באַלד אונדז, וואָס האָט זיך געבליבן צו דעם
ענין. מיר מיינען, אַז מ. שוואַרצבאַרט וועט נעמען אין אַכט דעם מאָמענט, וואָס דאָס וועט אײַנשאַרפן
דער אינוואַלידן פאַרבאַנד און וועט, האָפנטלעך, טאָן אַלץ, וואָס וועט נאָר מעגלעך זײַן, כדי מײַן
אַרויסטריט פאַר אונדז זאָל צו מאַכן פאַר מעגלעך
מיר האָפן, אַז איר וועט גלײַך אונטערנעמען די נויטיקע שריט און וועט
אונדז גיכער אין קורצן געבן צו וויסן וועגן דעם אויסערגעוויינלעך וויכטיקע אָנגעלעגנהייט.

מיט האַרציקן גרוס און דאַנק-אָרף

[signature]

טעכנישער - לייטער:

BALTIJAS ŽĪDU KAŖA INVALIDU BIEDRĪBA
RĪGĀ, MARIJAS IELĀ 19, DZ. 9

Baltischer Jüdischer
Kriegs-Invaliden Verein
Riga, Marienstrasse № 19, W. 9.

באַלטישער אידישער
קריגס־אינוואלידן פאראיין
ריגע, מאריען־גאס נומ. 19 ד. 9.

72265

№ ~~~~

Riga, den 20. Mai 1930

הערן ש. שוואַרצבאַרד,
פּאַריז

טײַער חשובֿער פֿרײַנט!

אייער חשובן בריוו פון 16-טן מאַי ד. י. האָבן מיר דערהאַלטן און דריקן
אויס אונדזער גרויסע צופרידנהייט מיט אייער הסכּמה צו זיין אַלס גאַסט פון באַלטישן אידישן
קריגס-אינוואַלידן פאַראיין אין ריגע. פון אייער חשובן בריוו, ווי אויך פון די בריוו פון אונדזער פאָרשטייער
ה' ק. יקאַן איז צו זען, אַז אייך איז נישט קלאָר דאָס, וועגן וואָס עס גייט די רייד אין אונדזער
פאָרלייג. איר באַטראַכט, ה' שוואַרצבאַרד, דעם זינען „טורנע באַלטיקום" אין צוזאַמענהאַנג מיטן פאַרבאָט מצד
דער לעטלענדישער רעגירונג פון ווייטערע פאָרלעזונגען, און פון דעם האָט איר אָפּגעהאַנגען די רייזע איבער גאַנץ
באַלטיקום. מיר באַטראַכטן די זאַך גאַנץ אַנדערש. קודם כּל, איבער די לעטלענדישע רעגירונג האָט איין
מאָל פאַרבאָטן, מיינען בלויז אידישע פאָרלעזונגען אין לעטלאַנד, קיין אויסזיכטן צי מען וועט נישט איך
דעם פאַרבאָט צוריקציען. מיר באַהויפּטן עס קאַטעגאָריש, ווייל אונדז איז די לאַגע אין לעטלאַנד גוט באַקאַנט.
בלייבט אייך, הייסט עס, צו באַזוכן (מיט צוויי איינצלנע אַ רייע פאָרלעזונגען) ליטע און עסטלאַנד, וועלכע
וועלן לויט אונדזער מיינונג קיין מניעות נישט שטעלן פאַר אַזעלכע פאָרלעזונגען. אויך איז אייך קלאָר, אַז מיר גייען
צו דעם ענין אַליין, ווי לעטלאַנד וואָלט גאָר נישט עקזיסטירט, מיט אונדזער וועלט געדרעקט, מיר לייגן אייך פאָר
צו מאַכן אַ טורנע איבער ליטע און עסטלאַנד (צוזאַמען 5 שטעט), וואו איר וועט האָבן די מעגלעכקייט צו
באַקענען די אידישע עפנטלעכקייט מיט די פראַגן, פאַר וועלכע איר האָט אין אינטערעס. מיר האַלטן גראָד
דעם חודש מאַי און יוני פאַר זייער פּאַסיקע פאַר אַזאַ אונטערנעמונג און מען קען זיך כּמעט מיט די מיינע
באַקוועמלעכקייטן באַנוצן. אונדזער פאַריין, וועלכער עס מיינט נאָענט די צילן, וועלכע איר פאַרפאָלגט, האָט פאַר דעם
אַ באַזונדערן אינטערעס און מיר וואָלטן דאַריבער וועלן וויסן: ערשטנס, צי האָט איר אין פּרינציפּ מסכּים צו
קומען אויבן צו אונטערנעמען, צווייטנס, אין וועלכע באַדינגונגען (וועגן פאָרלעזונגען, באַטרעף א. א. וו.). די
אונטערנעמונג וועלן מיר איבערנעמען מיט אַלע התחייבות און גאַראַנטיעס, וואָס דרינגען פון דעם אַרויס. אין פאַל
פון אַ פּאָזיטיוון ענטפער, וועלן מיר גלייך אונטערנעמען אַלע קאָנקרעטע שריט (באַלדיקע פאַר די פאָרלעזונגען,
ווירע), וואָס מיינען מיט דעם פאַרבונדן. מיר האָפן אַז איר וועט, פריינט שוואַרצבאַרד, אונדזער פאָרשלאָג אָננעמען
און אין פאַרוואַרטונג פון אייער באַלדיקסטן גוטן ענטפער חתמען מיר

מיט גרוס און גרויס דרך-ארץ צו אייך

פּרעזיצער: [signature]

סעקרעטאַר: [signature]

Balt. Židu kaŗa invalidu B-ba. * באַלט. אידישער קריגס-אינוואַלידן פאַראיין
BELLUM BELLO

BALTIJAS ŽĪDU KAŖA INVALIDU BIEDRĪBA
RĪGĀ, MARIJAS IELĀ 19, DZ. 9

Baltischer Jüdischer
Kriegs-Invaliden Verein
Riga, Marienstrasse № 19, W. 9.

באַלטישער אידישער
קריגס־אינוואַלידן פֿאַראיין
ריגע, מאַריען־גאַס נומ. 19, ד. 9.

72266

№ 195 Riga, 11 Juni 1930.

הערן
ש. שוואַרצבאַרט,
פּאַריז.

מײַן חשובֿער פֿרײַנט!

אונדזער ה' ק. יקאַן, דער דעלעגאַט אויפֿן אַלוועלטלעכן
אינוואַלידן קאָנגרעס אין פּאַריז, וועלכער האָט זיך אקערשט צוריקגעקומען פֿון דאָרטן, האָט אונדז
מיטגעטיילט, אַז איר האָט אין אײַער רשות אַ בוך לזכרונות, געשריבן פֿון זיך אַליין, וועלכן איר וועט
מסכּים געווען איבערצוגעבן דעם פֿאַריין. מיר האָבן די ידיעה אויפֿגענומען מיט גרויס צופֿרידנהייט,
דען אין פּרט פֿון אויסגעבן פּרק-מאַכן האָבן מיר זיך גרויסע דאגות, בפֿרט נאָך ווען צווישן
די מיטגלידער פֿון פֿאַריין געפֿינען זיך ספּעציאַליסטן פֿון דער זאַך. מיר האָבן דאָס [illegible]
אויסגעפֿאָרשט אין מײַנען געדאַנקען. דעם באַשלוס, אַז [illegible] איז גוט צו מײַן [illegible] ווערט
פֿאַר צוגעפֿירן [illegible] טראַנספּאָרט אין פּרט פֿון אויסלענדער באַדינגונגען ווי אויך פֿון הוצאות,
וואָס מיינען [illegible] אויסגאַבן פֿאַרבונדן. וואָס איז [illegible] האָנאָראַר, איז הײַנט ווי מיר פֿאַרפֿאָלגן
פֿון דעם נומער קיין פּראָפֿיט און גייען צו צו דער זאַך [illegible], מיינען מיר מסכּים צו געבן
אַ טייל פֿון דער נעטאָ-הכנסה, וואָס וועט זיך שאַפֿן אין רעזולטאַט פֿון פֿאַרקויפֿן דעם בוך, און בעטן
אײַך מיטטיילן וואָס פֿאַר אַ פּראָצענט איז איר פֿאַר זיך אָנצונעמען. גלײַכצײַטיק בעטן מיר אײַך צושיקן
נאָמען און [illegible] ידיעות וועגן דעם בוך, ד.ה. ווען דאָס איז [illegible], גרויס [illegible], כּדי מיר
זאָלן קענען אין דער נאָענטסטער צוקונפֿט צוטרעטן צו רעאַליזירן דעם פּלאַן.
ה' יקאַן האָט אונדז אויך מיטגעטיילט ווען [illegible]. די מיטגלידער
האָט [illegible] געפֿונען [illegible] פֿון 15-20 [illegible]! [illegible] האָבן
מיר קיין קלאָרע תּשובֿה פֿון אים נישט באַקומען, [illegible] און [illegible] פֿראַגן [illegible]
[illegible]. מיר האָבן נאָר געקענט צו וויסן, אַז [illegible] פֿון
דער [illegible] געזעלשאַפֿטלעכקייט [illegible]. מיר האָבן [illegible] נישט געמיינט. מיט אונדזער
[illegible] מיר געווען [illegible] איבערצוגעבן די [illegible] און [illegible] פֿון דער
[illegible] און [illegible] נישט קלאָר. דען [illegible] מיט [illegible] צו צו [illegible]
און [illegible] די [illegible]. דען מיר

וועלן ארגאניזירן אייער ווערקשטעטן נישט נאר אין ריגע, נאר אויך אין
דער לעטלענדישער פראווינץ און אין שטעטלעך. וואס פארלאנגט ווערט און מיר וועלן אייך אויך
פינאנציעל העלפן, ווען ווערט אויסגעפירט די ארגאניזירונג פון אינטעליגענטער מלאכה, ד.ה. די מלאכה
וואס זיי אין בריוו פון 20-טן מאי גערירטע פראגן.

אין דערווארטונג פון אייער גינסטיקן ענטפער חתמענען מיר

מיט גרוס און דרך-ארץ

פארזיצער: י. [illegible]

סעקרעטאר: [illegible]

Balt. Židu kaŗa invalidu B-ba. * באלטישער אידישער קריגס-אינוואלידן פאריין
BELLUM BELLO
באקאפ

א הארציקן גרוס אייך פון אלע אונזערע חברים!

SCHOLIM SCHWARZBARD
2, rue de Provence
PARIS

72267

Paris, den 31. Dezember 1934.

BALTISCHER JUEDISCHER KRIEGS-INVALIDEN VEREIN
RIGA (Lettonie)
Marienstrasse N° 19 W.9

Ich habe vor einiger Zeit die Vereinigte Staaten und Kanada besucht, und bin in Verbindung mit mehreren amerikanischen Kriegsteilnehmervereinen gekommen. Die amerikanische Kamaraden haben mir ihren Wunsch ausgedrueckt, mit den juedischen Kriegsteilnehmer in Europa einen weltlichen Kongress der juedischer Kriegsteilnehmer zu organisieren, um die Fragen, die alle Kriegsopfer interessieren gemeinsam zu besprechen und die noetige Loesungen zu finden.

Es ist hier in Paris eine Initiativsgruppe gebildet worden, in der die angesehendste Persoenlichkeiten der juedischer Welt vertreten sind, mit der Aufgabe einen Kongress diesen Sommer in Paris, Amsterdam oder Genf einzuberufen.

Die Schwere Lage in der die Juden, und besonders die juedische Kriegsopfer, in verschiedenen Laendern sich befinden, dringt uns zur Vereinigung. Die amerikanische und europeische juedische Kriegsteilnehmer muessen auf dem Kongress ein gemeinsames Programm ausarbeiten, um sich gegen die ueberall steigende antisemitische Bewegung zu wehren. Die internationale Lage fordert auch diese Einigung. Wie Sie aus den Zeitungen wissen, sind zwischen den reaktionnaeren franzoesischen Kriegsteilnehmer und den hitlerischen Verhandlungen im Gange um ein Kongress einzuberufen. Dieser Kongress wird sicherlich im Zeichen des Judenfressens verlaufen, und die Notwendigkeit der Einigung der juedischer Kriegsopfer stellt sich im Lichte dieser hitlerischen Ausschreitungen noch staerker vor.

Bei diesen Bedingungen hoffe ich, dass Sie Ihre Zustimmung zur Teilnahme auf diesem Kongress geben werden. Es ist sicher, dass jetzt unser Kongress einen bedeutend groesseren Erfolg, als der Pariser Kongress vom 1931 haben wird.

Ich bitte mir Ihren persoenlichen Standpunkt ueber die Kongressaufgaben entwickeln zu wollen.

In Erwartung Ihrer baldiger Antwort, gruesse ich Sie herzlichst und verbleibe Ihr ganz ergebener Freund

NATIONAL HEADQUARTERS

JEWISH WAR VETERANS

OF THE UNITED STATES

276 FIFTH AVENUE
NEW YORK, N. Y.

72268

Telephone
MURRAY HILL 4-1389

NATIONAL OFFICERS

COMMANDER-IN-CHIEF
WILLIAM BERMAN
BOSTON, MASS.

SR. VICE COM.-IN-CHIEF
HARRY I. JACOBS
NEWARK, N. J.

JR. VICE COM.-IN-CHIEF
GEORGE E. KATH
CLEVELAND, OHIO

JUDGE ADVOCATE GENERAL
SOL RUBIN
NEW ROCHELLE, N. Y.

SURGEON GENERAL
DR. ISAAC STALBERG
ATLANTIC CITY, N. J.

CHAPLAIN-IN-CHIEF
~~RABBI ABRAHAM NOWAK~~
~~CLEVELAND, OHIO~~
SOLOMON A. FINEBERG

CHIEF OF STAFF
HARRY RAYMOND
NEW YORK, N. Y.

ADJUTANT GENERAL
MAXWELL COHEN
BOSTON, MASS.

QUARTERMASTER GENERAL
JACOB REITZFELD
NEW YORK, N. Y.

INSPECTOR GENERAL
SAMUEL B. MANNOS
BOSTON, MASS.

NATIONAL PATRIOTIC INSTRUCTOR
MILTON SOLOMON
NEW YORK, N. Y.

NATIONAL HISTORIAN
HARRY C. MAMBER
LYNN, MASS.

NATIONAL LIAISON OFFICER
DR. IVY PELZMAN
WASHINGTON, D. C.

October 18, 1933

Mr. Sholom Schwartzbard
c/o M. Byelelsky
33-32 Potomac Avenue
Chicago, Illinois

Dear Comrade Schwartzbard:-

We would greatly appreciate it if you would write for publication in our monthly magazine "The Jewish Veteran"an article along the lines of the speech you made at a recent Executive Council meeting. You will remember at this meeting you related a series of anecdotes involving different individuals who fought on opposite sides during the World War and who ran across each other at different times during combat.

There was one story in particular of a communication sent to the German-Jewish War Veterans to which a reply was received that the German Jews did not want to have anything to do with the former enemies of thier country and that there was no Jewish problem in Germany.

You undoubtedly know of the activities of the Jewish War Veterans of the U. S. and the Boycott Campaign, and further that the J. W. V. have established an Economic Research Bureau for the purpose of furthering such activities. Will you kindly advise us if it is at all possible to write such an article for our magazine.

With kindest regards and best wishes, we are

Sincerely yours in comradeship,
JEWISH WAR VETERANS OF THE U. S.

E. M. Fredman
National Secretary

EMF:EB

S Schwarzbard
2 Rue de Provence
Paris 3e

Paris, le 27. Décembre 1934.

72269

Mr. FREDMAN
National Secretary du " National Headquarters Jewish War
Veterans of the United States "
276, Fifth avenue, NEW YORK

Je vous rappelle notre entretien au sujet d'un Congrès des anciens combattants juifs. En outre, lors de mon séjour aux Etats-Unis j'y ai rencontré plusieurs amis parmi les anciens combattants qui m'ont exprimé le désir de se rencontrer avec les anciens combattants juifs d'Europe dans un Congrès, afin de pouvoir discuter et resoudre toutes les questions intéressant les anciens combattants. Ici, en Europe, cette idée d'un congrès mondial des combattants juifs a été accueillie avec un véritable enthousiasme.

Cette nécessité d'un congrès des combattants juifs est actuellement rendue plus urgente par les menées hitleriennes. Vous savez de journaux, que toutes les avances qu'Hitler avait fait à la France, en affirmant son profond pacifisme, se sont avérées vaines. Alors les hitlériens ont trouvé un nouveau moyen. Ils se sont adressés aux anciens combattants français, et ils ont trouvé par mi les combattants réactionnainaires français un vif écho. Déjà des pourparlers sont en cours, et le lieutenant du " fuehrer ", Hess, doit venir bientôt à Paris. On parle d'un congrès entre les anc. combattants français et allemands. Voila encore pourquoi la voix des anciens combattants juifs du monde entier doit se faire entendre. Il faut que nous parlons avec force, comme anciens combattants, pour empêcher ces sanglants bourreaux de parler au nom de la paix, eux qui sont coupables de pires crimes contre l'humanité et les Juifs en particulier.

Nous avons des relations avec tous les gropes des anciens combattants en Europe. J'ai rassemblé déjà les combattants français, anglais et les étrangers résidant en France. Les combattants allemands ont accepté ~~xx~~ prendre part au Congrès (Je vous ai promis la copie des lettres des anciens combattants qui ont réfusé ~~xx~~ prendre part au congès de 1930. Or, maintenant ils vont participer au congrès, et comme ce sont les mêmes, il vaut mieux de passer leur refus sous silence). Les combattants des autres pays européens ont donné leur adhésion au congrès. Ce sera donc le plus important congrès des combattants juifs et il doit avoir des grandes répercussions. Les Américains se doivent donc absolument d'y prendre part.

Je vous prie donc de commencer activement la propagande de ce Congrès aux Etats-Unis. Je compte absolument sur votre énergie et votre comprehénsion de la nécessité de ce congrès. A Seattle, Washington, nous avons déjà gagné pour notre cause les 3 frères Maslan, qui sont des anciens combattants. Vous pouvez vous mettre en rapport avec eux (A. L. MASLAN, Law Offices, 224-5 Railway Exchange Bldg. Second ave. and Cherre st. Seattle, Washington), ainsi qu'avec Mr. HARRY FRIEDBERG, Attorney at law, 426 Lathrop Building, Kansas City, Mo. Il faut que le congrès ait lieu cet été au plus tard à Paris, ou à Amsterdam, ou à Genève. Nous

T.S.V.P.

décideront postérieurement du lieu.

S. Schwarzbard
2 Rue de Provence
Paris 9e.

Paris, le 27. Décembre 1934.

72270

Mr. FREDMAN
National Secretary du " National Headquarters Jewish War
Veterans of the United States "
276, Fifth avenue, NEW YORK

Je vous rappelle notre entretien au sujet d'un Congrès des anciens combattants juifs. En outre, lors de mon séjour aux Etats-Unis j'y ai rencontré plusieurs amis parmi les anciens combattants qui m'ont exprimé le désir de se rencontrer avec les anciens combattants juifs d'Europe dans un Congrès, afin de pouvoir discuter et resoudre toutes les questions intéressant les anciens combattants. Ici, en Europe, cette idée d'un congrès mondial des combattants juifs a été accueillie avec un véritable enthousiasme.

Cette nécessité d'un congrès des combattants juifs est actuellement rendue plus urgente par les menées hitleriennes. Vous savez de journaux, que toutes les avances qu'Hitler avait fait à la France, en affirmant son profond pacifisme, se sont avérées vaines. Alors les hitlériens ont trouvé un nouveau moyen. Ils se sont adressés aux anciens combattants français, et ils ont trouvé par mi les combattants réactionnainaires français un vif écho. Déjà des pourparlers sont en cours, et le lieutenant du " fuehrer ", Hess, doit venir bientôt à Paris. On parle d'un congrès entre les anc. combattants français et allemands. Voila encore pourquoi la voix des anciens combattants juifs du monde entier doit se faire entendre. Il faut que nous parlons avec force, comme anciens combattants, pour empêcher ces sanglants bourreaux de parler au nom de la paix, eux qui sont coupables de pires crimes contre l'humanité et les Juifs en particulier.

Nous avons des relations avec tous les gropes des anciens combattants en Europe. J'ai rassemblé déjà les combattants français, anglais et les étrangers résidant en France. Les combattants allemands ont accepté ~~de~~ prendre part au Congrès (Je vous ai promis la copie des lettres des anciens combattants qui ont réfusé ~~de~~ prendre part au congès de 1930. Or, maintenant ils vont participer au congrès, et comme ce sont les mêmes, il vaut mieux de passer leur refus sous silence). Les combattants des autres pays européens ont donné leur adhésion au congrès. Ce sera donc le plus important congrès des combattants juifs et il doit avoir des grandes répercussions. Les Américains se doivent donc absolument d'y prendre part.

Je vous prie donc de commencer activement la propagande de ce Congrès aux Etats-Unis. Je compte absolument sur votre énergie et votre comprehénsion de la nécessité de ce congrès. A Seattle, Washington, nous avons déjà gagné pour notre cause les 3 frères Maslan, qui sont des anciens combattants. Vous pouvez vous mettre en rapport avec eux (A. L. MASLAN, Law Offices, 224-5 Railway Exchange Bldg. Second ave. and Cherre st. Seattle, Washington), ainsi qu'avec Mr. HARRY FRIEDBERG, Attorney at law, 426 Lathrop Building, Kansas City, Mo. Il faut que le congrès ait lieu cet été au plus tard à Paris, ou à Amsterdam, ou à Genève. Nous

T.S.V.P.

déciderons postérieurement du lieu.

Foreign Veterans Relief Drive

United States Quota — A Million Dollars

243 West 34th Street - New York City

Phone: Longacre 10468

18-XII 28

ADMINISTRATIVE COMMITTEE

Hon. Julius S. Berg, *Chairman*
Col. M. J. Mendelsohn, *Secretary*
John Robinton, *Treasurer*
Rabbi Edward Lissman
Dr. Frederick Woll, *Chairman Non-Jewish Contingent*
Rabbi Jacob Bienenfeld, *Director*

EXECUTIVE COMMITTEE

Members of Congress

Hon. John J. Boylan
Hon. Emanuel Celler
Hon. William W. Cohen
Hon. Dr. William Sirovich
Hon. Andrew L. Somers

Jurists

Hon. Albert Cohn
Hon. Alexander H. Geismar
Hon. Louis A. Gibbs
Hon. Edward R. Koch
Hon. Lester Lazarus

Members State Senate

Hon. Thomas I. Burchill
Hon. Alfred J. Kennedy

Members State Assembly

Hon. Louis A. Cuvillier
Hon. Edward P. Doyle
Hon. Nicholas J. Eberhard
Hon. Phelps Phelps

Rabbis

I. L. Bril
Maurice Eisenburg
Samuel M. Gup, Providence, R.I.
Hersch Kahn
J. M. Lawn
A. Nowak, Cleveland, O.
Julius J. Price
Joseph Silverman
S. B. Yanipol, Easton, Pa.

Professional and Laymen

Solomon F. Bloom
Irving Coon
Joshua Egelson
Louis Fleischman
Arthur Hirschler
H. P. Kapplemann, Hartford
David Livingston
Dr. Samuel Margoshes
Charles Recht
Herman J. Robbins
Dr. Mordecai Saltes
Dr. Joseph Tenenbaum
Z. Tygel
Milton C. Weisman
Dr. Walter Williamson
Leo Wolfson

Auxiliary

Mrs. Jennie Braun
Mrs. Helen E. Martin

New-York, 18.XII.1928.

72271

Mr. Sch Schwarzbard
Paris.

Hochverehrter Herr und werter Kamerad!

Aus den seitens unserer Zentrale (des Weltverbandes der juedischen Kriegsbeschaedigten, Invaliden, Witwen und Waisen mit dem Hauptsitze Lwow) uns hieher eingesandten Abschriften der Korrespondenz mit Ihnen ersehen wir, dass Sie ein grosses Interesse an dem Aufbluehen unserer Organisation haben. Auch haben wir in den hiesigen Zeitungen gelesen, dass Sie daran gehen, eine Weltorganisation aller juedischen Kriegsveteranen zu schaffen etc, etc...

Wir, die Delegation unseres Weltverbandes in Amerika, haben hier die Aufgabe gehabt, ein Komitee zu organisieren, um einen Drive zugunsten unseres Verbandes durchfuehren zu koennen.

Es ist uns nun dies gelungen und wir fahren heim zur Berichterstattung. Wir moechten nun sehr gerne ueber die ganze Materie mit Ihnen konferieren und bitten Sie sehr, uns bei unserem Einlangen in Paris, was am 5. oder 6. Januar 29 sein wird, gleich empfangen zu wollen, da wir uns in Paris nicht lange aufhalten koennen. Wir werden uns im Bureau des Herrn Dr. Motzkin melden.

Nehmen Sie nun unsere herzlichsten Gruesse entgegen, auf ein Baldiges

Ihre

Za charias Jutan
VicePresident

Prof. Benzion Lazar
Pres. d. Delegation

A MILLION DOLLARS

To Re-habilitate Six Hundred Thousand Jewish European Disabled Veterans Widows and Orphans

The Treaty of Versaille Ex-patriated
250,0000 Heroes and Their Dependents

72272

Pogroms and grave Political disturbances permanently de stroyed the Records of Military Service of 150,000 Veterans. Anti-semitism in Europe is as rife today as always; and 100,000 proven claims are denied just compensation, which at best is insufficient to sustain the poorest of existence.

Milk for the greatest sufferers — the innocent babies. Bread for the hungry. Workshops for the blind and maimed. Loan Funds for the needy.

$1.66 WILL ESTABLISH AN ENTIRE FAMILY.

Endorsed by Gov. Alfred E. Smith — American Jewish Congress—Jewish Council of Greater New York—Veterans of Foreign Wars Department of New York — Jewish Veterans of the Wars of the Republic.

The Committee of Ten Prominent Jews: Max Blumberg, Rabbi Herbert S. Goldstein, Jonah J. Goldstein, Judge Aaron J. Levy, Dr. Samuel Margoshes, Judge Grover M. Moskowitz, Judge Otto A. Rosalsky, Morris Rothenberg, Samuel Rothenberg, and Bernard Semel, designated by Commissioner Coler of the Department of Public Welfare to cooperate with him on all Jewish Campaigns for funds has examined the credentials of the foreign delegates, Professor Benzion Lazar of Vienna and Zacharis Jutau of Vilna. Dr. Samuel Margoshes, Editor of the Day, who is a member of that Committee not only endorses the credentials but has consented to serve on the "*Drive Committee.*"

HILFSVERBAND DER JÜDISCHEN KRIEGSOPFER,
INVALIDEN, WITWEN UND WAISEN IN WIEN
WIEN, VIII., BENNOPLATZ

Herrn

Simon Schwarzbard

60, Av. Bolivar

72273

Paris 19

PARIS-XIX
28 · VI
1935
DISTRIBUTION

HILFSVERBAND DER JÜDISCHEN KRIEGSOPFER, INVALIDEN, WITWEN UND WAISEN IN WIEN

TELEPHON A 23-2-69
POSTSPARK.-KONTO D 70.913

WIEN, am 27. Mai 1930.
VIII., BENNOPLATZ 1a

72274

[illegible]!

[illegible]

Wien, am 11. Februar 1919.

Sehr geehrter Herr Professor!

Ich bitte Sie um Ihre gütige Mitwirkung bei einer Veranstaltung, die der Hilfsverein der jüdischen Kriegsopfer, Invaliden, Witwen und Waisen in Wien am Sonntag, den 16. d. M. um 11 Uhr vormittags im Festsaale des Hotels Metropole, Franz Josefs-Kai, zugunsten seiner Fürsorgeaktion für die Kriegsopfer abhalten wird.

Es ist dies die erste Veranstaltung, die der Verein nach seiner Konstituierung durchführt, und ich bin überzeugt, dass Sie, sehr geehrter Herr Professor, gerne bereit sein werden, Ihre Mitwirkung zu einer Veranstaltung zu leihen, die einem so edlen Zwecke dient.

Ich bitte Sie daher, mir mitteilen zu wollen:

1. Ob Sie in der Lage sind, an der Veranstaltung mitzuwirken.
2. Welche Nummer Sie vortragen werden.
3. Ob Sie einen Flügel oder ein Pianino benötigen.

Mit vorzüglicher Hochachtung

Der Präsident:

Dr. Siegfried Lehmann

Sehr geehrter Herr Professor!

Ich bitte Sie um Ihre gütige Mitwirkung bei einer Veranstaltung, die der Hilfsverein der jüdischen Kriegsopfer, Invaliden, Witwen und Waisen in Wien am Sonntag, den 16. d. M. um 11 Uhr vormittags im Festsaale des Hotels Metropole, Franz Josefs-Kai, zugunsten seiner Fürsorgeaktion für die Kriegsopfer abhalten wird.

Es ist dies die erste Veranstaltung, die der Verein nach seiner Konstituierung durchführt, und ich bin überzeugt, dass Sie, sehr geehrter Herr Professor, gerne bereit sein werden, Ihre Mitwirkung zu einer Veranstaltung zu leihen, die einem so edlen Zwecke dient.

HILFSVERBAND DER JÜDISCHEN KRIEGSOPFER, INVALIDEN, WITWEN UND WAISEN IN WIEN

TELEPHON A 26-2-69
POSTSPARK.-KONTO D 70.913

WIEN, am 11/VI 1930
VIII., BENNOPLATZ 1a

72275

ליבער פריינד שוואלבערג!

איך האב [illegible] אייער בריוו ערהאלטען. איך
מוס זאגען, דאס דר איך ניכט מיר פרויט האט. דען
איך האבע איהנען געשריבען, דאס איך בעדויערט און
געמיינט פיר דיא פערבעדויערונג איהרער פערטרעטער האבע.
דאס [illegible] אלס [illegible] פערזאמלונגען,
צו וועלכע [illegible] אונד [illegible]
פריהער [illegible] הערר שטרוקער, דאס איך
[illegible] האבע, [illegible]
[illegible]
אונד [illegible] איהרער [illegible]
[illegible]! [illegible] וואס
[illegible]? [illegible], דאס [illegible]
[illegible]? [illegible], דאס [illegible]
[illegible] פיר איהרע [illegible]
[illegible]. [illegible]
[illegible] ווסען, [illegible], [illegible] ווער
[illegible] פערבעדערונגען [illegible]: איך [illegible]

Wien, am 17. Februar 1919.

Sehr geehrter Herr!

Wir bitten Sie, uns die Adressen der Witwen und Waisen
jener Soldaten, die in Ihrem Ort gefallen sind, bekanntzugeben.

Wir bitten Sie, uns die Adressen der Witwen und Waisen
jener Soldaten, die in Ihrem Ort gefallen sind, bekanntzugeben.

Hochachtungsvoll

Der Präsident:

HILFSVERBAND d. Jüd. Kriegsopfer, Invaliden, Witwen und Waisen in Wien

HILFSVERBAND DER JÜD. KRIEGSOPFER, INVALIDEN, WITWEN UND WAISEN IN WIEN

TELEPHON A 26-2-69
POSTSPARK.-KONTO D 70.918

WIEN, am 26.Juni 1935.
VIII., BENNOPLATZ 1a

72276

Lieber Freund Schwarzbart !

Es tat mir in der Seele weh, dass ich abreisen musste, ohne mich von Ihnen zu verabschieden. Wahrscheinlich wissen Sie es, dass ich den Redakteur der Arbeiterpresse und den des Pariser "Haint" am Donnerstag vormtg. ein Interwiew gab, in welchem ich meinem Herzen etwas Luft machte. Ich habe es für richtiger gefunden, zum Bankett nicht zu gehen und nach Hause zu fahren. Nun bin ich hier im Kreise meiner Freunde. Es ist selbstverständlich, dass alles sehr neugierig ist, was wir eigentlich in Paris aufgetan haben. Ich kann leider nicht viel berichten. Ich kann nur sagen, dass es sehr, sehr trauig war, dass man über jüdisches Volk, jüdische Nation und alles, was uns Juden heute am meisten quält, nicht sprechen durfte, dass man selbst einen Schwarzbart nicht sprechen liess! Ich werde hier in Wien dafür sorgen, dass die Wahrheit über den Kongress in jeder jüdischen Gasse bekannt werde. Ich werde mich bemühen, dafür zu sorgen, dass der nächste Kongress, zumindest was es uns Wiener anbelangt, ein anderes, Gesicht bekomme als der letzte.

Ich bitte Sie sehr, mir umgehend die Berichte der objektiven Presse, insbesondere der Linken, gütigst einzusenden. Ich hoffe, von nun an mit Ihnen in steter Verbindung zu bleiben. Wahrscheinlich werde ich in ganz kurzer Zeit mit neuen possetiven Vorschlägen kommen können.

Ich begrüsse Sie und Ihre Frau Gemahlin aufs herzlichste und verbleibe

Ihr ergebener

Der Präsident:

HILFSVERBAND * jüd. Kriegsopfer, Invaliden, Witwen und Waisen in Wien *

SCHOLIM SCHWARZBARD
2, rue de Provence
PARIS

Paris, den 31. Dezember 1934.

72277

Herrn Professor LAZAR
Praesidium des Hilfsverbandes der jued. Kriegsopfer,
Invaliden, Witwen und Waisen
WIEN VIII
Bennoplatz Ia

Ich habe vor einiger Zeit die Vereinigte Staaten und Kanada besucht, und bin in Verbindung mit mehreren amerikanischen Kriegsteilnehmervereinen gekommen. Die amerikanische Kmaraden haben mir ihren Wunsch ausgedrueckt, mit den juedischen Kriegsteilnehmer in Europa einen weltlichen Kongress der juedischer Kriegsteilnehmer zu organisieren, um die Fragen, die alle Kriegsopfer interessieren, gemeinsam zu besprechen und die noetige Loesungen zu finden.

Es ist hier in Paris eine Initiativsgruppe gebildet worden, in der die angesehendste Persoenlichkeiten der juedischer Welt vertreten sind, mit der Aufgabe einen Kongress diesen Sommer in Paris, Amsterdam oder Genf einzuberufen.

Die schwere Lage in der die Juden, und besonders die juedischen Kriegsopfer, sich in verschiedenen Laendern befinden, dringt uns zur Vereinigung. Die amerikanische und europeische juedische Kriegsteilnehmer muessen auf dem Kongress ein gemeinsames Programm ausarbeiten, um sich gegen die ueberall steigende antisemitische Bewegung zu wehren. Die internationale Lage fordert auch diese Einigung. Wie Sie aus den Zeitungen wissen, sind zwischen den reaktionnaeren franzoesischen Kriegsteinehmer und den hitlerischen Verhandlungen im Gange um ein Kongress einzuberufen. Dieser Kongress wird sicherlich im Zeichen des Judenfressens verlaufen, und die Notwendigkeit der Einigung der juedischer Kriegsopfer stellt sich im Lichte dieser hitlerischen Ausschreitungen noch starker vor.

Bei diesen Bedingungen hoffe ich, dass Sie Ihre Zustimmung zur Teilnahme auf diesem Kongress geben werden. Es ist sicher, dass jetzt unser Kongress einen bedeutend groesseren Erfolg, als der Pariser Kongress vom 1931 haben wird.

Ich bitte mir Ihren persoenlichen Standpunkt ueber die Kongressaufgaben entwickeln zu wollen.

In Erwartung Ihrer baldiger Antwort, gruesse ich Sie herzlichst und verbleibe Ihr ganz ergebener Freund

HILFSVERBAND DER JÜD. KRIEGSOPFER, INVALIDEN, WITWEN UND WAISEN IN WIEN

TELEPHON A 26-2-69
POSTSPARK.-KONTO D 70.913

WIEN, am, 11. Jänner 1935.
VIII., BENNOPLATZ 1a

Zl. 6/35/St.

72278

Wohlgeboren

Herrn Scholim Schwarzbard

Paris

-.-.-.-.-.-.-.-.-.-.-.-.-.

L i e b e r F r e u n d !

Es freut uns alle sehr, dass Sie abermals aktiv in die jüdischen Belange eingreifen. Ich und mit mir viele meine Kameraden hoffen, dass Ihre Hand auch diesmal an der richtigen Kurbel drehen wird.

Selbstverständlich sind wir jüdische Kriegsopfer gerne bereit an einem Kongress der jüdischen Kriegsopfer teilzunehmen und die Sache der jüdischen Kriegsopfer vor jedem internationalen Forum zu vertreten. Wir werden zu diesem Kongress eine kleine Delegation entsenden. Wir möchten als Kongressort Paris. Paris wirkt anders als Genf oder Amsterdam. Auch werden Sie eher ein Empfangskomitee mit allem dazugehörigen in Paris zusammen bringen können als in einer der anderen beiden Städte . Hoffentlich haben Sie sich auch an unsere Kameraden in Wilna und Lettland, sowie auch an die polnischen Kameraden gewandt. Ich bin überzeugt, dass aus Wilna und aus Lettland Delegationen kommen werden.

Zum Schlusse gestatten Sie mir noch die Frage: Wird es möglich sein, dass das Komitee für die Delegationen, wenn dieselben es verlangen werden, so sorge, wie beim Pariser Kongress von 1931 ?

Wir sind alle sehr arm. Eine Hilfe wie damals würde einen grossen Teil des Kongresserfolges in sich schliessen.

/

Ich erwarte Ihre baldige diesbezügliche Antwort, grüsse Sie und alle dortigen Kameraden herzlichst und verbleibe

Ihr ganz ergebener Freund

Der Präsident:

HILFSVERBAND d.
*
Jüd. Kriegsopfer, Invaliden, Witwen
*
und Waisen in Wien

LES VOLONTAIRES JUIFS

1914 - Anciens Combattants au Service de la France - 1918

Sous la Présidence d'Honneur

De Monsieur **ISRAEL LÉVI** Grand Rabbin de France

Monsieur **LÉONARD ROSENTHAL** Fondateur de l'École Rachel

Œuvre fondée en 1916

Siège Social : 10, Rue de Lancry, PARIS (X^e^)

72279

Paris, le 11 novembre 1928.

En 1916 les volontaires juifs revenus dans leur foyer, blessés ou réformés se sont groupés pour aider efficacement leurs frères restés sur le front.

Après l'armistice, les rares survivants, anciens combattants juifs sont venus renforcer les rangs des fondateurs de notre Association. Avec le temps les anciens combattants ont pris en mains la direction de notre œuvre ; les volontaires réformés se sont inspirés de l'intérêt supérieur qui nous a animés tous lors de notre geste en 1914 pour céder le rôle prépondérant dans l'association aux anciens combattants venus se joindre à eux. Les fondateurs de l'œuvre n'en restent pas moins nos collaborateurs les plus chers et les plus dévoués dans la défense de la cause juive qui nous est à tous également chère.

Au cours de nos cérémonies annuelles du souvenir, nous avons toujours promis à nos frères la création d'un Livre d'Or des juifs morts pour la France.

Des difficultés sérieuses se sont présentées pour la réalisation de ce projet. L'Armée Française ignore heureusement la distinction religieuse dans ses rangs. Les parents de volontaires juifs immigrés se trouvent soit à l'étranger, soit en France même mais dispersés dans les sociétés de secours mutuels ou dans les œuvres de bienfaisance multiples, quand ils en font partie.

Or, seuls les parents ou les proches des victimes de la guerre pourraient nous procurer une documentation sérieuse, contrôlée, irréfutable.

Un effort patient et persévérant nous a permis d'établir enfin le contact permanent avec plus de cent sociétés ou groupements juifs de la capitale ; plus de cinquante sociétés viennent d'adhérer officiellement à « la Fédération de Sociétés juive de France ». œuvre intéressante au double point de vue: pour la propagande en faveur de l'Idée Française dans le monde et pour la défense des juifs opprimés.

En ce jour du Xe anniversaire de l'Armistice où dans toutes les villes et communes de France on achève les listes locales des enfants morts glorieusement pour la Patrie, aujourd'hui où les vingt arrondissements de la capitale dressent l'un après l'autre le tableau d'honneur de ses enfants morts pour la Cité. qu'il nous soit permis en ce jour du 11 novembre 1928 de songer à notre tour au *Livre d'or* dédié à nos carmarades tombés pour ce pays. Cet ouvrage témoignera du dévouement des juifs d'origine étrangère pour leur nouvelle patrie : la France est la mère adoptive par tradition de tous les opprimés.

Nous adressons cet appel à tous nos frères qui se souviennent en leur demandant de nous communiquer sans délai les noms de leurs parents, proches ou amis juifs tombés au Champs d'Honneur pour la France dans les années 1914 à 1918. Toutes les indications utiles seront reçues avec reconnaissance à notre siège social: **10, rue de Lancry, tous les lundis soirs.** Elles peuvent être adressées par poste à notre siège ou aux rédactions des périodiques de presse juive.

MM. les Présidents des Sociétés Juives sont particulièrement priés de donner lecture de cet appel devant les assemblées qu'ils ont l'honneur de diriger.

NOTRE LIVRE D'OR

sera consacré à la mémoire de tous les morts juifs de la grande guerre et sera dédié aux quelques uns dont les noms sont sur toutes les lèvres :

LE RABBIN BLOCH
CARLO SKLARG- Premier Président d'honneur de l'Œuvre
ROTTSTEIN
LITWAK
TROUMPELDOR

NOTRE LIVRE D'OR

Sera l'œuvre de souvenir des survivants :

Membres d'honneur de l'Association :

CHOULIM SCHWARTZBAD
S. BIALOSTOTZKY
N. ROSENSPAN

72280

Le Comité en exercice le 11 novembre 1928.

Le Président :
Elie KROUKER

Les Vice-Présidents :
A. WAISSMAN
R. FROUCHT
S. ZOUSMANN

Le Trésorier :
R. BERCOVICI

Le Trésorier-adjoint :
J. AUSDEUTCHER

Le Secrétaire Général :
H. LIBMAN

Le Secrétaire-adjoint :
P. SABSAY

Membres du Comité :
APELBAUM
BERNSTEIN
BERMAN
BILDMAN
GHELER
HIMMELFARB
KAPLAN
KATTIN
KIRJNER
IDESSÉS
SCHLISSELMAN
GOFER
MARCOVITCH
WEINROB

Les Anciens Membres du Comité de l'Association.

D. SILBERSTEIN
A. BANET
J. KELNER
L. ROITBOURG
M. ZITRINE
D. GOUTT
PITKOWSKY
WAISBROT
P. TCHEGELNITZKY
CHWARZSTEIN
KOFFMAN
PARK
MASLANKA
BEN SIMON
SPIVAK
BERCOWITCH
KORENBLUM
WOLKOWITCH

Œuvre fondée en 1916

Siège Social: **10, rue de Lancry**

Imp. L. Beresniak, 12, r. Lagrange. — Tél. : Gobelins 42-72

Signification des principales indications de service taxées pouvant figurer en tête de l'adresse.

D. ..... = Urgent.	XPxfrs.. = Exprès payé.
AR. ..... = Remettre contre reçu.	NUIT... = Remettre même pendant la nuit.
PC. ..... = Accusé de réception.	JOUR... = Remettre seulement pendant le jour.
RPxfrs.. = Réponse payée.	OUVERT = Remettre ouvert.
TC. ..... = Télégramme collationné.	
MP. ..... = Remettre en mains propres.	

Indications de service.

N° .....

Timbre à date.

PARIS CENTRAL 15-5 20

Dans les télégrammes imprimés en caractères romains par l'appareil télégraphique, le premier nombre qui figure après le nom du lieu d'origine est un numéro d'ordre, le second indique le nombre de mots taxés, les autres désignent la date et l'heure de dépôt.

Dans le service intérieur et dans les relations avec certains pays étrangers, l'heure de dépôt est indiquée au moyen des chiffres de 0 à 24.

L'État n'est soumis à aucune responsabilité à raison du service de la correspondance privée par la voie télégraphique. (Loi du 29 novembre 1850, art. 6.)

ORIGINE.	NUMÉRO.	NOMBRE DE MOTS.	DATE.	HEURE DE DÉPÔT.	MENTIONS DE SERVICE
RIGA	234	13/12W	15	14 20	NORTHERN

+ AUFKLÄREN FRAGE SVARZBORTTOURNEE LETTLAND

+ INVALIDENVEREIN +

72281

(Papier bleu d'eau 727.)

N° 704. Anc. 324 bis. (I. 2015) 29.

AR

PARIS 5
17 35
15 DU 5
30
DE LA DOUANE

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE. — TÉLÉGRAMME. — POSTES ET TÉLÉGRAMMES.

VOLONTAIRES IUIFS IOKTON

5 AVENUE REPUBLIQUE PARIS

GRATUIT. Le facteur doit délivrer un récépissé à souche lorsqu'il est chargé de recouvrer une taxe.

A DÉCHIRER.

LES VOLONTAIRES JUIFS

1914 Anciens Combattants au Service de la France 1918

SOCIÉTÉ DE SECOURS MUTUELS

Approuvée sous le N° 3.501, le 26 Juin 1929

Siège Social : 5, AVENUE DE LA RÉPUBLIQUE - PARIS (XIe)

~~72~~282

ŒUVRE FONDÉE EN 1916

Président d'Honneur :
Jean FABRY C. ✲ ⚜
Ancien Ministre
Président de la Commission de l'Armée
Député de Paris

Président :
ALEXANDRE WEISSMANN ✲ ⚜ ⚜

Vice-Présidents :
JACOB AUSDEUTCHER ⚜
E. LIBMAN ⚜ - G. BERNSTEIN ✠

Vice-Président - Secrétaire Général :
R. BERCOVICI ✠

Trésorier Général :
B. SCHEIMANN ⚜

Délégué Général :
L. IDESSÈS ✠

Président des Fêtes :
N. MARKOVITCH

Commission Sanitaire:
Président : A. DOULMAN ✠

Commission d'Inhumation :
Président : ZUSSMANN

Porte-Drapeau :
RAPPAPORT ⚜ ⚜ ✠
GOLDENBERG ⚜ - KATZ ⚜ ⚜

Contrôleurs Généraux :
FROUCHT ⚜ ⚜
CIORA ✠

Membres du Comité :
SCHEINE ⚜ ⚜ ⚜
KIRJNER ⚜ ⚜
LEIBU ⚜ ⚜
GIPPS ⚜ ⚜
ERNSTEIN ⚜
ZELICHEWSKY ✠
DONSKY
KAPLAN
WEINREB

PARIS, LE 28 Novembre 1934

Monsieur SCHWARTZBARD
2,rue de Provence
PARIS

Mon cher Camarade,

Nous avons l'honneur de vous inviter à notre Assemblée Générale du lundi 10 Décembre vers 21 h 30 étant donné que vous êtes inscrit à l'ordre du jour de cette soirée pour votre causerie sur le Congrès desAnciens combattants à New-York.

La Colonie juive de Paris devant être informée par le Journal pour propager votre superbe livre que vous avez édité sur les "Volontaires Juifs anciens combattants".

Comptant absolument sur vous nous vous prions d'agréer, Mon cher Camarade, l'assurance de nos sentiments les meilleurs.

Le Secrétaire général :

R. Bercovici

LES VOLONTAIRES JUIFS ANCIENS COMBATTANTS AU SERVICE DE LA FRANCE ★ N° 3501 5, Av. de la République PARIS

Toute la correspondance doit être adressée au Président, Siège Social : 5, Avenue de la République
Permanence les lundis à 20 h. 30.

9/8 28.

9-10-11/V 1930

LES VOLONTAIRES JUIFS

1914 Anciens Combattants au service de la France **1918**

SOCIÉTÉ DE SECOURS MUTUELS
Approuvée sous le n° 3.501, le 26 Juin 1929

SIÈGE SOCIAL : 5, AVENUE DE LA RÉPUBLIQUE - PARIS (XI°)

72283

ŒUVRE FONDÉE EN 1916

Président d'Honneur :
Jean FABRY C.
Ancien Ministre
Président de la Commission des Armées
Député de Paris

Président :
ALEXANDRE WEISSMANN

Vice-Présidents :
JACOB AUSDEUTCHER
LIBMANN - BERNSTEIN

Vice-Président - Secrétaire Général
BERCOVICI

Trésorier Général :
SCHEIMANN

Président Délégué :
L. IDESSÈS

Président des Fêtes :
MARKOVITCH

Président Sanitaire :
DOULMANN O. E. S.

Président mortuaire :
ZUSSMANN

Porte-Drapeau :
RAPPAPORT
GOLDENBERG - KATZ

Contrôleur Général :
FROUCHT

Membres du Comité :
CIORA
DONSKY
ERNSTEIN
GIPPS
KALISKY
KAPLAN
KIRJNER
LEIBU
SCHEINE
WEINREB
ZELICHEWSKY

Paris, le 29 Novembre *1934*

Monsieur SIMON
2,rue de Provence
PARIS

Mes chers Amis,

Je tiens de te rappeler que nous avons une Assemblée générale le 10 Décembre et en même temps je te prie de ne pas oublier de venir à notre Bal le 22 Décembre prochain, ce sera pour moi et pour nos amis une grande fierté de te recevoir.

Reçois, ainsi qu'Anna, toutes mes fraternelles amitiés.

Bien à toi.

A Weissmann

LES VOLONTAIRES JUIFS

1914 Anciens Combattants au Service de la France 1918

SOCIÉTÉ DE SECOURS MUTUELS

Approuvée sous le N° 3.501, le 26 Juin 1929

Siège Social : 5, AVENUE DE LA RÉPUBLIQUE - PARIS (XIe)

ŒUVRE FONDÉE EN 1916

Président d'Honneur :
Jean FABRY C. ✻ ✠
Ancien Ministre
Président de la Commission de l'Armée
Député de Paris

Président :
ALEXANDRE WEISSMANN ✻ ✠ ✠

Vice-Présidents :
JACOB AUSDEUTCHER ✠
E. LIBMAN ✠ - G. BERNSTEIN ✠

Vice-Président - Secrétaire Général :
R. BERCOVICI ✠

Trésorier Général :
B. SCHEIMANN ✠

Délégué Général :
L. IDESSÈS ✠

Président des Fêtes :
N. MARKOVITCH

Commission Sanitaire:
Président : A. DOULMAN ✠

Commission d'Inhumation :
Président : ZUSSMANN

Porte-Drapeau :
RAPPAPORT ✠ ✠ ✠
GOLDENBERG ✠ - KATZ ✠ ✠

Contrôleurs Généraux :
FROUCHT ✠ ✠
CIORA ✠

Membres du Comité :
SCHEINE ✠ ✠ ✠
KIRJNER ✠ ✠
LEIBU ✠ ✠
GIPPS ✠ ✠
ERNSTEIN ✠
ZELICHEWSKY ✠
DONSKY
KAPLAN
WEINREB

72284 PARIS, LE 4 Décembre 1934

Monsieur SCHWARTZBARD
2,rue de Provence
PARIS

Mon cher Camarade et Ami,

Nous vous renouvelons par cette présente notre intention de contribuer à votre utile propagande en essayant de faire la diffusion de votre livre sur les anciens Combattants Juifs. Nous avons désigné le jeune Fiercht qui se rendra lundi soir 10 courant vers 18 heures chez vous pour prendre livfaison d'une cinquantaine de volumes que nous espérons pouvoir vendre à nore Réunion générale de cette soirée.

Nous comptons sur vous, cher ami, et vous affirmons notre entière sympathie.

pr le Comité,
le Secrétaire général :

LES VOLONTAIRES JUIFS ANCIENS COMBATTANTS AU SERVICE DE LA FRANCE
N° 3501
5, Av. de la République
PARIS

Toute la correspondance doit être adressée au Président, Siège Social : 5, Avenue de la République
Permanence les lundis à 20 h. 30.

72285

9. Janvier 1935.

Cher ami,

J'ai vu lundi M. WEISSMAN, le Président de la Société des Volontaires Juifs. Il vous invite samedi à 5 heures de venir au siège des Volontaires Juifs , 76 avenue des Champs Elysées, Bureau 139.

Il yx aura quelques amis, des Volontaires, des anciens combattants et des resprésentants des autres groupements.

J'espère que vous viendrez sans faute.

Bien à vous

LES VOLONTAIRES JUIFS

1914 Anciens Combattants au Service de la France 1918

SOCIÉTÉ DE SECOURS MUTUELS

Approuvée sous le N° 3.501, le 26 Juin 1929

Siège Social : 5, AVENUE DE LA RÉPUBLIQUE - PARIS (XIe)

ŒUVRE FONDÉE EN 1916

Président d'Honneur :

Jean FABRY C. ✻ ✠

Ministre de la Guerre

Président :
L. IDESSÈS ✠

Vice-Présidents :
JACOB AUSDEUTCHER ✠
G. BERSTEIN ✠
P. RAPAPORT ✻ ✠ ✠ ‡

Vice-Président - Secrétaire Général :
R. BERCOVICI ✠

Trésorier :
CH. GIPS ✠ ✠

Délégué Permanent :
A. WEISSMANN ✻ ✠ ✠

Président des Fêtes :
A. DOULMAN ✪ ✠

Commission Sanitaire :
Président : KORENBEUSSER ✠

Porte-Drapeau :
M. GOLDENBERG ✠ - KATZ ✠ ✠

Contrôleurs :
ZUSSMANN - A. LÉVY ✠ - KALISKY

Membres du Comité et des Commissions :

DONSKY
ERNSTEIN ✠
FICHELSON
KAPLAN
KIRJNER ✠ ✠
A LÉVY ✠
LEIBU ✠ ✠
MARKOVITCH
SCHEINE ✠ ✠
ZELICHEVSKY ✠
ZUSSMANN

PARIS, LE 3 Juillet 1935

Monsieur S. SCHWARTZBARD
60 rue Simon Bolivar
PARIS.-

72286

Mon cher Camarade,

Le Comité Directeur de notre Association, réuni le Lundi 1er juillet à son siège, après avoir enregistré différentes interpellations ayant pour objet l'organisation, le compte-rendu et les résultats des travaux effectués relatifs à la Conférence Mondiale des Anciens Combattants Juifs.

En conséquence nous avons l'honneur de vous inviter très cordialement pour le LUNDI 8 JUILLET prochain, à 20 h.30 au siège, en vue de préparer et fixer en commun une Grande réunion de toutes les Associations d'Anciens Combattants de toutes les Organisations Juives, de la Communauté Juive de Paris et de la Presse Parisienne Juive.

Pour développer et donner connaissance des travaux effectués et des conclusions formulées, à ladite Conférence Mondiale.

Dans l'espoir et le plaisir de vous compter parmi nous à cette réunion préparatoire,

Veuillez croire, cher Camarade, à l'assurance de nos sentiments cordialement dévoués.

Pour le Comité,
Le Président :

Bercovici

LES VOLONTAIRES JUIFS ANCIENS COMBATTANTS AU SERVICE DE LA FRANCE ★ LES VOLONTAIRES JUIFS
N° 3501
5, Av. de la République
PARIS

LES VOLONTAIRES JUIFS

1914 Anciens Combattants au Service de la France 1918

SOCIÉTÉ DE SECOURS MUTUELS

Approuvée sous le N° 3.501, le 26 Juin 1929

Siège Social : 5, AVENUE DE LA RÉPUBLIQUE - PARIS (XIe)

ŒUVRE FONDÉE EN 1916

Président d'Honneur :

Jean FABRY C. ✻ ✠

Ministre de la Guerre

Président :
L. IDESSÈS ✠

Vice-Présidents :
JACOB AUSDEUTCHER ✠
G. BERSTEIN ✠
P. RAPAPORT ✻ ✠ ✠ ✠

Vice-Président - Secrétaire Général :
R. BERCOVICI ✠

Trésorier :
CH. GIPS ✠ ✠

Délégué Permanent :
A. WEISSMANN ✻ ✠ ✠

Président des Fêtes :
A. DOULMAN ✪ ✠

Commission Sanitaire :
Président : KORENBEUSSER ✠

Porte-Drapeau :
M. GOLDENBERG ✠ - KATZ ✠ ✠

Contrôleurs :
ZUSSMANN - A. LÉVY ✠ - KALISKY

Membres du Comité et des Commissions :

DONSKY
ERNSTEIN ✠
FICHELSON
KAPLAN
KIRJNER ✠ ✠
A LÉVY ✠
LEIBU ✠ ✠
MARKOVITCH
SCHEINE ✠ ✠
ZELICHEVSKY ✠
ZUSSMANN

72287

PARIS, LE 24 Décembre 1935

Cher Monsieur,

Le Comité Directeur de l'Association a l'honneur de vous informer que notre XVIIe Grand Bal annuel sera donné le Samedi 28 Décembre prochain, dans les salons du Cercle National des Armées de Terre et de Mer, 8 Place St-Augustin, sous le haut patronage de M. Albert Lebrun, Président de la République.

Cette brillante manifestation réunit chaque année l'élite des hautes personnalités parisiennes qui, par leur présence et leur sympathie à l'égard de notre Association, en font tout le prestige.

Et nous serions particulièrement honorés, pour rehausser l'éclat de cette belle fête, en vous priant de bien vouloir accepter cette invitation.

Veuillez agréer, Mon cher Président, nos bien sincères salutations distinguées?

pr le Comité Directeur,

le Secrétaire général :

Monsieur SCHWARTZBARD
60 Avenue Simon Bolivar
PARIS

LES VOLONTAIRES JUIFS ANCIENS COMBATTANTS AU SERVICE DE LA FRANCE ★ N° 3501 5, Av. de la République PARIS

Toute la correspondance doit être adressée au Président M. L. IDESSÈS, 5, *Avenue de la République.*
Permanence les lundis à 20 h. 30.

LES VOLONTAIRES JUIFS

1914 AU SERVICE DE LA FRANCE **1918**

Siège Social: **10, Rue de Lancry — PARIS (X^e)**

Le Président :
Elie KROUKER

Les Vice-Présidents :
R. FROUCHT
A. WAISSMAN
S. ZOUSMAN

Le Trésorier :
R. BERCOVICI

Le Trésorier-adjoint :
J. AUSDEUTCHER

Le Secrétaire Général :
M. LIBMAN

Le Secrétaire-adjoint :
P. SABSAY

Membres du Comité :
MM.
APELBAUM
BERNSTEIN
BERMAN
BILDMAN
GHELER
KATTIN
SCHLISSELMAN
WEINROB

72288

Mon très cher ami,

Je m'excuse de ne pas vous avoir répondu plutôt. Vous n'ignorez pas la scission qu'il y a actuellement parmi les volontaires ; en réalité il n'y a même pas scission, puisque de 415 membres trois seulement nous ont quitté ; mais il y a tous ceux qui restés loin de notre mouvement inactifs et ne pensant qu'à eux-mêmes ont saisi cette occasion - une véritable aubaine pour eux - pour venir se mettre à la tête d'un nouveau groupement des volontaires et essayer ainsi de profiter de dix années de travail des autres...

2

LES VOLONTAIRES JUIFS

1914 AU SERVICE DE LA FRANCE **1918**

Siège Social: **10, Rue de Lancry — PARIS (Xe)**

72289

Le Président :
Elie KROUKER

Les Vice-Présidents :
R. FROUCHT
A. WAISSMAN
S. ZOUSMAN

Le Trésorier :
R. BERCOVICI

Le Trésorier-adjoint :
J. AUSDEUTCHER

Le Secrétaire Général :
M. LIBMAN

Le Secrétaire-adjoint :
P. SABSAY

Membres du Comité :
MM.
APELBAUM
BERNSTEIN
BERMAN
BILDMAN
GHELER
KATTIN
SCHLISSELMAN
WEINROB

Les raisons du départ de Silberstein et Cie je ne puis vous les donner dans cette lettre brève - je préfère de vous les démontrer - un dossier de pièces officielles à l'appui.

Je viens d'adresser une lettre à la presse dont on m'a supplié d'ajourner la parution dans l'espoir de faire accepter par les dissidents un arbitrage (Sr Weiller et autres). Toutefois je suis outré des procédés des dissidents et je m'opposerai de toutes mes forces à l'oeuvre de division néfaste dans les milieux des volontaires juifs.

Et maintenant revenons au congrès universel. Si j'ai bien compris la volumineuse correspondance reçue à ce sujet en allemand on prépare un congrès universel pour l'été 1929 à Genève peut-être... ; mais de 16 à 18 novembre

3

LES VOLONTAIRES JUIFS

1914 AU SERVICE DE LA FRANCE **1918**

Siège Social: **10, Rue de Lancry — PARIS (Xe)**

72290

Le Président :
Elie KROUKER

Les Vice-Présidents :
R. FROUCHT
A. WAISSMAN
S. ZOUSMAN

Le Trésorier :
R. BERCOVICI

Le Trésorier-adjoint :
J. AUSDEUTCHER

Le Secrétaire Général :
M. LIBMAN

Le Secrétaire-adjoint :
P. SABSAY

Membres du Comité :
MM.
APELBAUM
BERNSTEIN
BERMAN
BILDMAN
GHELER
KATTIN
SCHLISSELMAN
WEINROB

Se tiendra le congrès des combattants polonais (un congrès ~~national~~ local juif où on préparera et échangera des vues au s. du congrès mondial.

Pourriez-vous vous rendre à ce congrès préparatoire ; pensez-vous que la Pologne vous accordera un visa ? Dans ce cas nous pourrions envisager de vous y déléguer officiellement. Quant au principe il va sans dire que nous sommes de tout cœur avec les organisateurs du congrès universel. Si un tel congrès avait lieu j'espère que notre Société s'y ferait présenter par quelques membres dont vous serez naturellement. Vous pouvez donc correspondre dans ce sens avec le Comité organisateur.

Je serai très heureux de vous rencontrer à votre prochain séjour à Paris pour en parler de vive voix.

Ayez la bonté de me répondre par retour du courrier, afin que je

puisse à mon tour répondre aux lettres officielles
reçues de Krakow et de Lwow.

La troupe Kessler donnera un spectacle
au bénéfice de notre caisse le 24 novembre.
Une assemblée générale aura lieu vers le
20 (sans doute le 19). Voulez-vous venir à
Paris ce jour-là et faire un rapport a/s. du
Congrès. C'est avec un vif intérêt que
nous l'écouterons.

Au plaisir de vous lire bientôt,
ne faites pas attention à mes retards —
je suis débordé du travail et des occupations
de toute sorte.

Ma femme a été très sensible à
vos souvenirs. Nous vous embrassons
tous les deux de tout cœur.

Votre entièrement dévoué

Krakow

וועלטפֿערבאנד פון אידישן זעלבסטשוטץ

WORLD ORGANIZATION OF JEWISH SELF-DEFENCE.

WELTVERBAND DER JUDISCHER SELBSTSCHUTZ.

התתדרות ההגנה העברית העולמית

UNION UNIVERSELLE DE L'AUTODÉFENSE JUIVE.

ВСЕМИРНЫЙ СОЮЗ ЕВРЕЙСКОЙ САМООБОРОНЫ

Aix-les-Bains , ~~PARIS~~, LE 26 Août 1929

72291

Monsieur SIMON
BERCHERES LA MAINGOT
par CHARTRES (Eure etLOire)

Cher Ami,

En présence des derniers évènements de Palestine, je crois qu'il est de toute urgence que nous commencions une action coordonnée, et que nous nous réunissions à cet effet au plus tôt.

Je serais déjà parti à Paris,bien que n'ayant pas terminé ma cure, mais je suis retenu ici par un accident.

J'espère toutefois pouvoir venir à la fin de cette semaine à Paris.

Je vous prie de me télégraphier à mon adresse ici " Chalet Rose-Fauvette,- Rue des Fontaines,- AIX LES BAINS, si vous pouvez venir à la fin de la semaine à Paris; vous m'enverrez ce télégramme dès la réception de la présente lettre. Si le camarade Thomi est chez vous, comme il se proposait de le faire, il faudra l'amener avec vous. Je lui écris à tout hasard à Londres à son adresse en le priant de m'aviser s'il peut venir à la fin de la semaine.

Il serait bon que vous obteniez deSALKIND qu'il vienne également car la situation est très sérieuse, et il n'y aurait pas assezde toutes nos forces et de toutes nos bonnes volontés pour pouvoir commencer à agir.

Je lis ~~aussi~~ ici avidement tous les journaux aussi bien français, qu'anglais et qu'américains, sans parler du Hajnt , et mon impression est que ces évènements sont un coup monté. Ce qui est réjouissant ,

.....

désillusions

c'est la résistance valeureuse de nos amis en Palestine qui, après les ~~discussions~~ passées, commencent à me donner beaucoup d'espoir pour l'avenir, en Palestine surtout, mais aussi ailleurs.

Avous lire, sans retard,

Bien à vous.